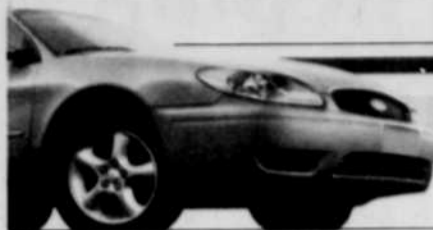


ÉCONOMIE



Ford se porte bien C 2
Impatience dans le milieu forestier C 3

	DOLLAR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
	73,55 \$US	62,17 \$euro	390,80 \$US	1995,63	8573,05	10317,27
	- 0,15	+ 0,01	- 6,90	+ 17,00	- 29,93	+ 2,77
						37,15 \$US
						- 0,45

La CSN se braque contre Suroît

PIERRE COUTURE
PCouture@lesoleil.com

Forte de ses 280 000 membres, la Confédération des syndicats nationaux (CSN) s'oppose farouchement

au projet de centrale au gaz naturel du Suroît. La Confédération soutient que le Québec doit plutôt prendre le virage éolien.

Dans un mémoire déposé hier devant la Régie de l'énergie en préparation des audiences publiques à venir en

mai sur le projet du Suroît, la CSN affirme que la construction de centrales au gaz naturel n'est pas une option valable pour le Québec.

« À force de nous contenter des histoires, Hydro-Québec a perdu beaucoup de crédibilité au cours des derniers

mois », lance le responsable du dossier énergétique à la Confédération, Roger Valois.

Selon ce dernier, c'est le couple vent-eau combiné à une solide révision du programme d'efficacité énergétique qui demeurent les actions les mieux

adaptées pour assurer le développement et la sécurité énergétiques des Québécois au cours des prochaines années.

« Pendant que les éoliennes tour-

Voir **SUROÎT** en C 2 >



La jambe est munie de capteurs et anticipe les mouvements de celui qui la porte.

Lucien Bouchard testera la jambe bionique de Vichthom

PIERRE COUTURE
PCouture@lesoleil.com

La fameuse jambe bionique développée par Vichthom sera testée par l'ancien premier ministre du Québec, Lucien Bouchard.

Le fondateur du Bloc québécois (BQ) participera sous peu aux essais cliniques précommerciaux de la jambe mo-

torisée mise au point par la petite biotech de Québec.

Munie de capteurs, la jambe de Vichthom analyse la démarche de son utilisateur tout en anticipant ses mouvements.

« Je m'intéresse de près aux travaux de Vichthom depuis la création de l'entreprise, a indiqué hier par voie de communiqué M. Bouchard. L'équipe de

recherche a fait un travail tout à fait exceptionnel, qui m'inspire une grande confiance. »

Ce dernier a amorcé sa collaboration avec Vichthom au début du mois de décembre. Il s'est alors joint à un groupe d'une quinzaine de personnes faisant déjà l'essai de la jambe bionique.

Voir **JAMBE** en C 2 >

Une collaboration qui remonte à décembre

ID BIOMEDICAL

Grandes visées pour Québec

PIERRE COUTURE
PCouture@lesoleil.com

■ ID Biomedical (IDB), qui vient d'acquiescer Produits biologiques Shire pour 120 millions \$US, dit avoir d'importantes visées pour son centre de production de vaccins de Québec. « C'est la clé de la transaction », a souligné hier au SOLEIL le président d'IDB, Tony Holler.

La société de Vancouver cotée à la Bourse de Toronto — également spécialisée dans le développement de vaccins contre la grippe et les streptocoques — maintient que les investissements de 46,5 millions \$ annoncés par Shire en novembre pour l'agrandissement de son centre de production de Sainte-Foy seront respectés.

Tel que prévu, IDB construira d'ici 2006 une usine ultramoderne d'une superficie de 70 000 pieds carrés juste à côté de ses installations actuelles de 120 000 pieds carrés situées dans le Parc technologique de Québec métropolitain.

« Nous devons également embaucher », a convenu le président d'IDB qui emploie déjà 200 personnes dans la région de Québec. En période de pointe, le nombre de travailleurs devrait atteindre les 350.

La biotech, qui n'a aucun produit maison actuellement sur le marché, mise d'ailleurs beaucoup sur le vaccin Flu-viral produit à Québec. Ce vaccin contre la grippe est administré par injection intramusculaire.

La nouvelle usine du parc technologique permettra d'ailleurs à la biotech de tripler sa production, notamment du côté de l'influenza (grippe). Le nombre de doses annuel-

Voir **GRANDES** en C 2 >

TAUX D'INTÉRÊT

Greenspan brandit le spectre de la hausse

TORONTO (PC, AP) — Le cours des indices reflétait, à la clôture hier, une journée en dents de scie alors que les marchés étaient tout ouïe pour Alan Greenspan, président de la Réserve fédérale.

À Washington, devant un comité parlementaire, il a signalé que les taux d'intérêt à court terme de la banque centrale américaine, toujours à un creux de 46 ans, devraient éventuellement être remontés.

À sa seconde journée de témoignage,

M. Greenspan a noté aussi que les risques de déflation — baisse générale et prolongée des prix —, présents le printemps dernier, s'étaient dissipés depuis.

L'économie des États-Unis a réussi un rebond important au second semestre de 2003, son expansion est plus vigoureuse et les entreprises semblent plus disposées à embaucher, a ajouté M. Greenspan, de sorte que le risque d'inflation pourrait exiger une hausse.

Selon la plupart des économistes, la

banque centrale ne rehaussera pas ses taux dès sa réunion du 4 mai, cependant plusieurs d'entre eux s'attendent à ce qu'elle le fasse dès le mois de juin.

Sur le marché des devises, le dollar canadien a encore chuté, perdant 0,15 cent US pour finir la séance à 73,55 cUS.

« Tout est affaire de synchronisme, estime Andrew Pyle, économiste à la Banque Scotia. Le marché actuel est très sensible, une toute petite secous-

se pouvant ralentir l'économie. Si vous voulez vraiment l'affaiblir, remontez prématurément les taux, en juin par exemple. »

À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX a reculé de 29,93 points à 8573,05 alors que le secteur de la technologie, en avance de 2 %, a aidé à limiter les pertes d'ensemble.

Parmi les titres québécois à Bay

Voir **GREENSPAN** en C 2 >



Alan Greenspan



C'est une maison que vous avez les moyens d'acheter.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques : Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre première maison.

Concours Gagnez votre maison* !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.

www.desjardins.com/habitation

Desjardins

Conjuguer avoirs et être

* Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.

GRANDES

Suite de la C 1

les fabriquées passera ainsi de huit millions à plus de 45 millions d'ici cinq ans.

Selon Tony Huller, le Fluviral serait voué à un bel avenir. « Si la filiale de Shire ne faisait pas d'argent, ce n'était pas en raison de ce vaccin qui, lui, est rentable. »

En 2003, Produits biologiques Shire a enregistré une perte nette de 21,9 millions \$US sur des ventes de 24,8 millions \$US.

À lui seul, Ottawa achète près des trois quarts des vaccins d'influenza produits par IDB. D'autant plus qu'en cas de pandémie, la société a aussi en poche un contrat de 10 ans avec le fédéral qui l'engage à livrer quelque 32 millions de doses en moins de 16 semaines.

Côté exportations, IDB devrait bientôt obtenir le feu vert des autorités canadiennes et de la Federal Drug Administration (FDA) déclarant conforme son centre de production de Québec. Les vaccins de Fluviral pourraient ainsi être livrés aux États-Unis.

La pharmaceutique fonde de grands espoirs dans la production de PACIS, un médicament développé en partie à Québec par son ancienne équipe de recherche du CHUL. Le PACIS stimulerait le système immunitaire de personnes atteintes d'un cancer de la vessie.

IDB mise également sur un autre vaccin, celui-là développé par Shire contre l'infection à méningocoque du groupe C.

Il faut dire que la bouchée est importante pour IDB. Du jour au lendemain, la société vancouvéroise est ainsi passée de 150 employés à plus de 550.

Tony Huller avoue qu'il pourrait y avoir des compressions de postes. « Mais ça n'aura rien de majeur », a-t-il laissé entendre. IDB n'écarte pas également la vente de certains actifs immobiliers pour renflouer ses coffres. L'entreprise pourrait par la suite louer les espaces vides comme bon lui semble. IDB pourrait ainsi tirer plus de 80 millions \$ de ces transactions.

Outre le centre de production de Québec, IDB acquiert aussi le centre de recherche de Shire à Laval et un centre de développement de vaccins à Northborough, au Massachusetts, aux États-Unis.

Fait à noter, Shire s'est engagée à prêter jusqu'à 100 millions \$US à IDB d'ici quatre ans pour l'aider à financer le développement de ses activités. La somme empruntée sera remboursée à même les ventes futures de l'entreprise à l'extérieur du Canada.

Hier à la Bourse de Toronto, le titre de IDB a perdu 1,12 \$ pour terminer la journée à 13,88 \$.

GREENSPAN

Suite de la C 1

Street, celui du fabricant de meubles Bestar, qui a fait des mises à pied à son usine de Lac-Mégantic, n'a pas été transigé hier. L'action, valant 0,88 \$ mardi, a oscillé entre 0,41 \$ et 1,25 \$ durant l'année écoulée.

Dans le commerce au détail, l'action de Sears Canada a laissé 0,23 \$ à 17,54 \$, malgré un bénéfice net trimestriel en hausse, à 9,5 millions \$ par rapport à 7,1 millions \$ un an plus tôt.

À New York, l'indice Dow Jones des 30 industrielles a pu grappiller 2,77 points pour terminer à 10 317,27.

JAMBE

Suite de la C 1

Lucien Bouchard a été amputé de la jambe gauche en décembre 1994 après avoir contracté la bactérie « mangeuse de chair ».

Selon le pdg de Viethom, Benoît Côte, c'est à titre personnel que Lucien Bouchard s'est joint à l'équipe de testeurs de l'entreprise. « Comme il suivait de près ce que nous faisons, il n'a pas été difficile de convaincre. Il croit en nous. »

Lucien Bouchard n'est pas la seule personnalité publique à démontrer de l'intérêt pour la jambe bionique de Viethom. Par personne interposée, le fils du célèbre acteur français Gérard Philipe, Guillaume, se serait notamment montré intéressé par le produit québécois.

JUN

Si tout va comme prévu, Viethom et Ossur — le partenaire commercial — prévoient dévoiler au mois de juin la version officielle de la jambe motorisée. Les premières ventes — à 40 000 \$ l'unité — sont attendues pour le mois de septembre.

Viethom fonde d'ailleurs de grands espoirs commerciaux dans son produit-vedette puisque le nombre d'amputés au-dessus du genou chez les 25 à 55 ans atteint les 400 000 personnes dans les pays industrialisés.

D'autant plus que chaque année aux États-Unis, 260 000 personnes sont amputées d'une jambe, principalement à la suite d'accidents cérébraux vasculaires.

Selon Benoît Côte, les compagnies d'assurances pourraient rapidement trouver leur compte à rembourser de telles prothèses. « L'autonomie retrouvée des personnes amputées pourrait leur faire réaliser des économies importantes », soutient-il.

Plusieurs compagnies d'assurances souscrivent déjà à l'idée de rembourser une partie de ce type de prothèse. Certains courtiers avancent de leur côté que les assureurs devraient couvrir les coûts d'acquisition d'une jambe bionique Viethom dans une proportion de 60 à 65 %.

Viethom s'attend toutefois à ce que les compagnies d'assurances augmentent leur couverture à 100 % durant les 12 à 18 mois suivant l'achat.

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de Viethom (VHB) a terminé la journée à 1,86 \$, en hausse de 2 c.

SUROÏT

Suite de la C 1

« nent sans polluer, les barrages n'ont pas à se vider », explique-t-il.

Pour la CSN, le problème de communication entre Hydro-Québec et les Québécois dans le dossier du Suroît émane directement de la haute direction de la société d'État dont les dirigeants sont des anciens de Gaz Métropolitain. « C'est la filière du gaz qui a pris le contrôle d'Hydro et ils ne veulent rien entendre des revendications citoyennes », ajoute M. Valois.

La CSN se demande également comment la Régie de l'énergie réussira à émettre un avis crédible en juin dans le dossier du Suroît alors que le gouvernement Charest tiendra plus tard cet automne une commission parlementaire sur la politique énergétique du Québec.

LADQ AUSSI

À la voix de la CSN, il faut également ajouter celle de l'Action démocratique du Québec (ADQ) qui défend aussi l'idée d'une meilleure politique d'efficacité énergétique jumelée à une utilisation de l'éolien. Car ce que l'on voit de la part d'Hydro, c'est « un comportement typiquement dinosaurien qui n'augure rien de bon pour les générations futures », souligne notamment le mémoire adéquat.

Dans un mémoire commun, l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité (AQCIÉ) et le Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ) ont convenu que nombre de producteurs du secteur privé devraient être en mesure de fournir une technologie comparable à des prix concurrentiels au Suroît. Sans compter les autres moyens alternatifs non polluants qui doivent faire l'objet d'une attention particulière par Québec.

Mais pour la Coalition pour la sécurité énergétique du Québec, le Suroît demeure la seule stratégie appropriée. Les membres de la coalition, composés d'ingénieurs, d'entrepreneurs en grands travaux et d'électriciens québécois, soutiennent que le Suroît reste ni plus ni moins une « police d'assurance ».

GAZ MÉTRO

Gaz Métro est également de cet avis. La compagnie qui distribue le gaz naturel au Québec prévient les Québécois que le « droit à l'erreur n'existe pas » dans ce dossier.

Quant au Parti vert du Québec (PVQ), c'est la mise en place d'une véritable politique énergétique qui devrait faire foi de tout au Québec. Comment ? En abolissant notamment la politique d'encouragement à l'industrie de l'aluminium.

Rappelons que les audiences publiques de la Régie auront lieu du 3 au 10 mai à Montréal. Par la suite, la Régie aura jusqu'au 30 juin pour remettre son avis final au gouvernement Charest.

Construite au coût de 550 millions \$ à Beauharnois, la centrale du Suroît aura une capacité de production de 800 mégawatts (MW) tout en émettant 2,25 millions de tonnes de gaz à effet de serre (GES) par année, soit l'équivalent de 600 000 nouvelles voitures.

Meilleur trimestre de Ford depuis des années

■ DEARBORN, Michigan (Reuters) — Ford Motor a fait état hier de ses meilleurs résultats trimestriels depuis des années, révisant en hausse ses perspectives de profit pour l'ensemble de l'année et provoquant une hausse de plus de 10 % de son action dans les premiers échanges à la Bourse de New York.

La solide performance du groupe au premier trimestre a bénéficié des résultats étonnamment importants de la division automobile qui doit faire face à une très forte concurrence sur les prix aux États-Unis où elle enregistre un recul de sa part de marché.

Le constructeur américain a plus que doublé sur la période son bénéfice net à 1,95 milliard \$, soit 94 c l'action, contre 896 millions \$ (45 c l'action) un an plus tôt.

Hors éléments exceptionnels, le bénéfice de Ford, qui a indiqué avoir réduit les coûts de sa division automobile d'environ 600 millions d'euros sur le trimestre, est ressorti à 96 cents par action.

Le cours des actions Ford a salué cette annonce en retrouvant ses plus hauts de près de trois mois, affichant la deuxième meilleure performance du New York Stock Exchange dans les premiers échanges. Le cours affichait une hausse de 1,45 \$ à 15,01 \$, sa plus forte progression en séance sur un an.

Le deuxième constructeur automobile américain — dont Bill Ford Jr., l'héritier du fondateur, a repris les rênes — conduit un programme de restructuration draconienne qui doit lui permettre de dégager un bénéfice annuel avant impôt de 7 milliards \$ à l'horizon 2005.

« C'est le meilleur trimestre que nous ayons réalisé depuis que nous avons commencé nos efforts de recentrage, il y a plus de deux ans », a indiqué le pdg du groupe, Bill Ford, dans un communiqué.

« Cela montre clairement que notre plan marche et prend de l'élan », a-t-il ajouté.

Ford avait auparavant annoncé que son objectif de réduction des coûts dépassait les 500 millions \$ pour l'ensemble de l'exercice 2004.

Les analystes interrogés par Reuters Research tablaient en moyenne sur un BPA de 44.

Ford a également annoncé qu'il relevait sa prévision de résultat par action pour l'ensemble de l'exercice, à une fourchette de 1,50 à 1,60 \$, contre 1,20 à 1,30 \$ dans sa projection précédente.

« À première vue, cela apparaît comme de très bons résultats, tirés principalement par la division auto en Amérique du Nord », a souligné Himanshu Patel, analyste chez J.P. Morgan dans une note de recherche. « Les résultats ont aussi bénéficié (dans un moindre mesure) de la performance en Europe et de celle de Ford Credit », a ajouté l'analyste. General Motors, le grand rival de

Ford, avait annoncé mardi des résultats meilleurs que prévu pour le premier trimestre et revu, lui aussi, à la hausse ses perspectives pour l'ensemble de l'année.

La part de marché de Ford aux États-Unis a toutefois reculé de 1,2 point au premier trimestre tandis que ses ventes baissaient de 1,3 %. Les dirigeants du groupe ont toutefois fait valoir que ce recul s'expliquait par les efforts pour redresser la rentabilité en réduisant la part des modèles à faible marge dans les ventes.

Ford a d'ailleurs souligné que les prix nets de ses voitures et utilitaires avaient augmenté au premier trimestre contrairement à GM qui avait reconnu mardi que ses prix avaient baissé en raison notamment du coût élevé de son programme de primes à l'achat. Celui-ci a toutefois permis à GM de gagner des parts de marché sur les trois premiers mois de l'année.

Alors que les ventes de véhicules de Ford étaient en baisse au premier trimestre, son chiffre d'affaires total a progressé à 44,69 milliards d'euros contre 40,82 milliards \$ pour la période correspondante de 2003.

La division automobile du groupe a dégagé un bénéfice avant impôt de 1,82 milliard \$ à comparer aux 662 millions \$ de l'année précédente.

La division financière du groupe, Ford Credit, a réalisé un bénéfice net record de 688 millions \$ contre 442 millions \$ au cours des trois premiers mois de 2003.

La division auto du groupe en Amérique du Nord a vu son bénéfice avant impôt atteindre 1,97 milliard \$ contre 722 millions \$ un an auparavant.

Ford Europe pour laquelle le groupe a passé une charge de restructuration de 29 millions \$ à la suite des milliers de suppressions d'emplois annoncées l'année dernière, a renoué avec les bénéfices avec un profit avant impôt de 5 millions \$ contre une perte de 247 millions \$ un an auparavant.

Même les activités du groupe en Amérique du Sud, déficitaires depuis de nombreuses années, sont parvenues à dégager un profit de 15 millions de dollars sur le trimestre, alors que les facturations dans cette zone ont pratiquement doublé à 650 millions \$ contre 330 millions \$ un an auparavant.

Le constructeur prévoit un résultat de 30 à 35¢ par action au titre du deuxième trimestre, hors charges exceptionnelles. Les analystes tablaient sur un résultat de 36¢ par action, selon Reuters Research.

LAC-MÉGANTIC

Bestar fait 100 mises à pied temporaires

■ LAC-MÉGANTIC — Le fabricant québécois de meubles prêts-à-assembler Bestar a dû procéder à près d'une centaine de mises à pied temporaires, en plus de supprimer une quinzaine de postes administratifs et techniques. La direction est à parachever le nouveau plan stratégique afin d'optimiser ses activités. À la fin d'avril, l'entreprise fermera son bureau de ventes sur la Rive-Sud de Montréal. Toutes ses activités d'exploitation seront consolidées

à Lac-Mégantic. Selon Paulin Tardif, président du conseil de Bestar, les marchés ont continué d'être durement touchés par une conjoncture économique et des conditions particulières peu propices à la vente de mobilier de bureau. La marge bénéficiaire a été affectée par des résultats d'exploitation négatifs. Le chiffre d'affaires de Bestar (TSX:BES) pour l'exercice terminé le 31 décembre 2003 totalise 42,6 millions \$ par rapport à 50,4 millions \$ l'an passé. En raison des effets de variations du taux de change du dollar canadien sur les contrats de change à terme excédentaires, un bénéfice net de 254 000 \$, ou deux cents l'action, a été enregistré en 2003. (PC)

APPEL D'OFFRES
PROJET : SRM 01-04-05 - Remplacement de portes et de fenêtres au Pavillon André-Morissette, Plessisville.

PROPRIÉTAIRE
Commission scolaire des Bois-Francis
40, boul. Bois-Francis Nord
C.P. 40
Victoriaville (Québec)
G6P 6S5

ARCHITECTURE
Monique Brunet, architecte
1782, St-Calixte
Plessisville (Québec)
G6L 1R5
(819) 362-2267

La Commission scolaire des Bois-Francis, Propriétaire, demande des soumissions pour le remplacement de portes et de fenêtres au Pavillon André-Morissette de Plessisville.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de l'Architecte ou obtenus contre un dépôt de cinquante dollars (50,000 \$ non remboursable).

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de la Commission scolaire des Bois-Francis, 40, boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville (Québec), G6P 6S5 jusqu'à 10h00, heure en vigueur localement, le 9^e jour du mois de mai 2004 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission conforme aux documents d'appel d'offres au montant de quinze mille dollars (15 000,000 \$) à l'ordre du Propriétaire. Cette garantie de soumission doit être échangée à la signature du contrat par une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services conforme aux documents d'appel d'offres dont le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des soumissionnaires, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01)

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Madame Louise Savard
Directrice générale

Vous avez des projets... Nous avons les solutions

ESSOR ASSURANCES PLACEMENTS CONSEILS INC.

Comptes d'épargne placement	Certificats de placement garanti		
	Intérêt calculé quotidiennement	Intérêt annuel payé annuellement	
Intérêt calculé quotidiennement payé mensuellement	2.50%	1 an	2 ans
		2.25	2.80
		3.30	3.30
		4 ans	5 ans
		3.70	4.05

Admissible au REER Admissible au REER

Les services financiers sont offerts par la *Banque ING du Canada

ING

l'une des institutions financières les plus importantes au monde.

Lise Labonté (418) 263-3208
Paul Spahr (418) 263-3202
Martin Brassard (418) 263-3204

5600 Bl. des Galeries, bureau 600, Québec
Édifice Essor (Face aux Galeries de la Capitale)
1 877 773-8825 www.essor.ca

* Membre de la Société d'assurance dépôt du Canada
Taux sujet à changement sans préavis

LE LOYER DE L'ARGENT

22-04-2004	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)				Certificats de placement garanti (int. semestriel)			
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 21-04			+1,00	1,00	1,00	1,00	1000	0,925	1,475	2,325
Banque HSBC Canada 21-04			0,75	0,75	0,75	0,75	1000	0,925		
Banque Laurentienne 21-04			0,75	0,75	0,75	0,75	5000	1,05	2,25	3,00
Banque de Montréal 14-04			0,75	0,80	0,85	0,85	**1000	1,05	2,05	2,80
Banque Nationale 22-04	0,02		0,75	0,75	0,75	0,75	1000	1,05	2,05	2,80
Banque Scotia 21-04		0,10	0,65	0,75	0,75	0,75	1000	0,875	2,125	2,875
Banque Royale/Trust Royal 21-04	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	1,00	1,00	1,00	1,00	1000	1,05	2,05	2,80
Caisses Desjardins Qc 21-04			*1,00	*1,00	*1,00	*1,00	**1000	1,05	2,25	3,00
Clarica 14-04			++0,90	0,90	0,90	0,90	1000	1,35	1,95	2,65
Épargne Plac. Québec 20-04		0,15 à 0,75					(1) 100	1,45	2,35	3,00
Industrielle Alliance 08-04			1,00				1000	1,30	2,10	3,00
Promutuel Capital 14-04			+1,05	1,05	1,15	1,15	1000	1,15	2,20	3,05
SSQ Vie 22-04							**400	1,35	2,35	3,55
TD Canada Trust 21-04		0,05	0,75	0,85	1,00	1,10	500	1,025	1,925	2,675

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$; (1) Obligations à taux fixe du Québec.

Compilation: LOUISE VÉPÉR

TARLEAU, LE SOLEIL

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
AVIS est par les présentes donné que **IMMEUBLE IDEAL INC.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies, L.R.Q., c. C-38. Québec, le 20 avril 2004.
BEAUVAIS, TRUCHON & ASSOCIÉS, S.E.N.C. Procureurs

RÉGIME DE RETRAITE POUR LES EMPLOYÉS DU QUÉBEC DE AFG INDUSTRIES LTÉE
N° Enreg. : 31812
AVIS PUBLIC
(art. 207.4 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite)
AVIS EST DONNÉ à toute personne qui n'a pas reçu de relevé de droits en raison de la terminaison totale du Régime de retraite pour les employés du Québec de AFG Industries Ltée, et qui croit avoir des droits au titre de ce régime ou en vertu de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, qu'elle peut les faire valoir au plus tard le 3 mai 2004, auprès du Comité de retraite du régime, à l'adresse suivante :

Comité de retraite
Régime de retraite pour les employés du Québec de AFG Industries Ltée
Attention : Madame Céline Grégoire
Ressources humaines
AFG Industries Ltée
250, rue de Copenhague
ST-AUGUSTIN-DE-DESSAURES
(Québec) G3A 2H3

SERVICES-CONSEILS EN
AGRICULTURE

Payant, payant...

RÉJEAN LACOMBE
RLacombe@lesoleil.com

Les services-conseils en agriculture, c'est payant, payant...

Une première étude québécoise réalisée dans la région de la Chaudière-Appalaches et portant sur les coûts et les bénéfices des services-conseils démontre clairement que la moyenne de rentabilité des 33 cas soumis à l'étude se situe à environ 33 000 \$ pour un an seulement.

Réalisée par le Comité régional MAPAQ-UPA, l'étude aborde toutefois l'interprétation des résultats avec une certaine prudence. Les auteurs avouent qu'il est hasardeux de produire des statistiques avec ce genre d'étude.

Bon nombre de facteurs, comme les effets positifs sur l'environnement ou encore l'amélioration des produits agricoles, ne peuvent pas être soumis à une évaluation monétaire.

Mais, tout le monde s'entend pour dire que la rentabilité des exemples retenus varie de quelques centaines de dollars à plusieurs dizaines de milliers de dollars par année.

« Ce que l'étude démontre très clairement, souligne le document rédigé par l'agronome Nadine Pelletier, c'est que les services-conseils prodigués sont très rentables et qu'ils valent beaucoup plus que les honoraires demandés. » Le producteur agricole doit payer la moitié du prix de la consultation, l'autre partie étant assumée par le ministère de l'Agriculture.

Le document fait état des 33 exemples retenus. À titre d'exemple, une ferme comptant 115 vaches laitières, 25 bovins d'engraissement, 150 truies en maternité et 3000 porcs en finition et spécialisée dans les cultures fourragères et céréalières a tiré profit de ces services-conseils.

Une évaluation de ses besoins en assurance-récolte et en protection du revenu agricole effectuée par la Financière agricole lui a permis d'enregistrer une rentabilité des in-

terventions sur une période de cinq ans de 208 341 \$.

Pour l'agronome André Carrier, de la Direction régionale de la Chaudière-Appalaches au MAPAQ, les bénéfices encourus ne sont pas que monétaires. Le spécialiste précise que dans plusieurs cas, s'ajoutent des bénéfices humains, organisationnels et environnementaux.

« C'est plus difficile à évaluer monétairement, dit-il, mais ces bénéfices sont tout aussi ou même plus importants que l'argent. Il ressort de cette étude que les services-conseils sont plus rentables qu'on le croyait. »

Devant le résultat de cette première étude, les membres du Comité régional MAPAQ-UPA souhaitent maintenant que les conseillers et organismes dispensateurs de services-conseils intègrent la notion de calcul de rentabilité dans leur travail.

« Cela, explique-t-on, ne pourra que faire avancer plus rapidement la cause des services-conseils non liés en même temps qu'un développement rentable et durable des entreprises agricoles. »

M. Carrier estime également que les consommateurs y trouveront aussi leur compte. « Des fermes mieux conseillées, explique-t-il, deviennent non seulement plus rentables, mais ça donne une agriculture plus durable et de meilleurs produits et ce sont les consommateurs qui en profitent. »

Cette étude qui a été réalisée de mars 2003 à mars 2004 a mis en cause 33 entreprises agricoles représentées par 60 producteurs agricoles de la Chaudière-Appalaches œuvrant en acériculture, en production laitière, en horticulture, en production bovine et porcine de même que dans les secteurs des grandes cultures et du bovin de boucherie.

Au total, 18 organismes dispensateurs de services-conseils ont participé à l'étude qui est publiée sur le site électronique du MAPAQ au <http://www.agr.gouv.qc.ca/dgpar/sites/r12/index.htm>.

La Pétiolière
Impériale veut
amener vers le sud
le gaz des T.N.-O.

■ TORONTO — La Pétiolière Impériale souhaite pouvoir soumettre dans les prochains mois au gouvernement fédéral un projet de construction de gazoduc qui permettrait de transporter vers le sud le gaz naturel des Territoires du Nord-Ouest. Le chef de la direction de l'Impériale, Tim Hearn, a dit hier qu'il était « urgent » de lancer ce projet de gazoduc par le delta du Mackenzie parce que des concurrents américains et canadiens envisagent de construire un autre gazoduc qui amènerait vers le sud le gaz naturel de l'Alaska. « Éventuellement, le gaz de l'Alaska va se rendre jusqu'ici, et nous devons nous assurer que nous serons

les premiers », a dit M. Hearn à l'issue de l'assemblée des actionnaires de l'Impériale, à Toronto. Il y a deux mois, M. Hearn avait accusé les fonctionnaires fédéraux de se trainer les pieds dans ce dossier, ce qui risquait à son avis de retarder la réalisation du gazoduc dans le delta du Mackenzie. Hier, le pdg de l'Impériale a dit que les fonctionnaires d'Ottawa avaient depuis manifesté plus d'empressement à étudier le projet. La construction d'un gazoduc dans le delta du Mackenzie est un projet conjoint de l'Impériale et de sa société mère américaine, ExxonMobil, ainsi que de Shell Canada, ConocoPhillips Canada et d'Aboriginal Pipeline Group. Selon l'Impériale, ce gazoduc permettrait de tripler ses réserves de gaz naturel et de doubler sa production quotidienne. Un projet concurrent, qui verrait le gazoduc passer par l'Alaska, est également envisagé par d'autres entreprises. (PC)

RÉJEAN LACOMBE
RLacombe@lesoleil.com

Les propriétaires de forêts privées bouillent d'impatience de connaître les crédits budgétaires que le ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Pares (FFP), Pierre Corbeil, accordera au Programme d'aménagement des forêts privées. Depuis le dépôt du budget du ministre des Finances, Yves Séguin, une vague d'inquiétudes a frappé les propriétaires de forêts privées qui ont appris que le budget du ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Pares a été réduit de 32 millions \$.

Les membres du Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec (RESAM) prennent les devants et pressent le ministre Corbeil de lever le voile sur ses intentions.

L'organisme qui regroupe quelque 26 000 propriétaires de forêts privées précise que le ministre est demeuré

sans voix à ses requêtes maintes fois répétées. Il déplore que M. Corbeil reporte sa décision d'une semaine à l'autre.

« Dans un contexte où il faut diminuer la pression sur la forêt publique, plaide RESAM, il est inconcevable de croire que le ministre Pierre Corbeil puisse couper le budget du Programme d'aménagement de la forêt privée. »

Pour les dirigeants de RESAM, il ne fait aucun doute que l'intensification de la sylviculture en forêt privée est la meilleure solution pour maintenir l'activité économique liée à la transformation de la forêt dans les régions du Québec.

Déplorant naviguer en pleine incertitude, les propriétaires de forêts privées se rabattent « sur la seule véritable information » contenue dans les crédits budgétaires déposés le 30 mars dernier. RESAM estime qu'il s'agit d'une baisse des revenus du

Fonds forestier qui s'expliquerait notamment par la réduction des dépenses liées au Programme d'aménagement de la forêt privée.

Les dirigeants de l'organisme croient que le ministre Corbeil jongle entre une réduction du budget et la recherche d'une solution à l'intérieur de l'enveloppe budgétaire du ministère.

Evidemment RESAM repousse énergiquement toutes coupures budgétaires. Ses dirigeants rappellent que depuis six ans le budget attiré au programme n'a pas bougé et qu'en plus le ministre n'a cessé de transférer des obligations aux agences régionales de mise en valeur.

Le président de RESAM, M. Jean-Guy Rioux, estime que le ministre Corbeil doit annoncer rapidement sa décision. « Les groupements forestiers du Québec, dit-il, n'acceptent pas que 30 années de partenariat et d'efforts pour aménager la forêt privée soit compromis. »

USINE DE PANNEAUX GAUFRÉS GASPAN OSB

Proposition des producteurs de bois

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

CARLETON — Les membres du Syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie ont unanimement adopté hier une proposition visant à soumettre au Groupe GDS un contrat d'approvisionnement pour la future usine de panneaux gaufrés Gaspan OSB, un projet de 190 millions \$ prévu pour le secteur de Grande-Rivière.

Le projet Gaspan est en attente de développements dans la saga de la Gaspésie parce que l'approvisionnement public en matière ligneuse de l'usine de panneaux sera réglé uniquement quand le sort de la papeterie de Chandler sera connu. Toutefois, les producteurs de bois ont décidé de régler une étape préliminaire cruciale pour la réalisation de Gaspan, leur part des livraisons de fibre.

« Guildo Deschênes nous a demandé de déposer avant la fin d'avril une proposition de contrat d'approvisionnement. Nous garantissons un volume de 150 000 mètres cubes et un droit de premier refus sur une autre quantité de 56 560 mètres cubes. Le syndicat participera aux profits de Gaspan à hauteur de 5% », explique Berthold Gagné, président du Syndicat des producteurs de bois.

Il y a un an, les membres de l'organisme étaient beaucoup plus divisés au sujet de la garantie d'approvisionnement à conférer au projet de Gaspan. Le fait que le contrat comporte deux paliers, de 150 000 et 56 560 mètres cubes, et, paradoxalement, un litige opposant en 2003 le syndicat et le Groupe GDS au sujet des prix du bois de sciage, réglé à la faveur des producteurs, ont rassuré les membres, selon M. Gagné.

« Nos membres ont vu que nous pouvions tenir notre bout à l'endroit de

GDS, que nous ne marchons pas ventre à terre », précise le président. Le Groupe GDS et une filiale du syndicat, SIG-FOP, sont partenaires dans le projet d'usine de panneaux, qui pourrait créer 145 emplois.

D'autre part, les producteurs de bois demandent au gouvernement du Québec de bonifier le budget du programme de mise en valeur de la forêt privée à un niveau de 40 millions \$ par an. Cette requête survient à un moment où les rumeurs circulent à l'effet que l'état pourrait le réduire à moins de 30 millions \$.

« Si le budget est réduit de 10 ou 15%, l'impact se fera sentir via des réductions de postes de conseillers forestiers et de travailleurs sur le terrain. La forêt privée, le secteur le plus productif au Québec, n'a vraiment pas besoin de ça », signale M. Gagné, rappelant que chaque dollar investi en forêt privée par le gouvernement lui rapporte 1,04 \$.



AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 19 avril 2004, le Conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement modifiant le Règlement sur l'eau potable (R.V.Q. 423), R.V.Q. 639;
- le Règlement sur la fermeture d'une partie du boulevard Charest située dans l'arrondissement La Cité, R.V.Q. 651;
- le Règlement modifiant le Règlement 891 - Concernant les compteurs de stationnement - relativement à certaines heures d'opération sur le réseau artériel, R.V.Q. 678.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

AVIS PUBLIC

Le 19 avril 2004, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement modifiant le Règlement sur les conditions d'approbation des plans de construction relativement au territoire constitué d'une partie des lots 1 303 793 et 1 303 595 du cadastre du Québec, R.V.Q. 634. Ce règlement modifie le Règlement VQE-9 « Sur l'exercice des pouvoirs de la Ville de Québec relatifs à l'approbation des plans de construction ou de modification ou à l'approbation de l'occupation de bâtiments ou d'autres ouvrages », afin de le rendre applicable sur le territoire constitué d'une partie des lots 1 303 793 et 1 303 595 du cadastre du Québec. Ce territoire est situé entre le boulevard René-Lévesque Est, l'avenue Turnbull, la rue De Maisonneuve et l'avenue De Salaberry dans l'arrondissement La Cité. Finalement, le règlement détermine, dans cette partie du territoire de la ville, les critères que doivent respecter les plans de construction ou de modification, notamment en ce qui concerne l'implantation, la volumétrie, les usages qui y sont projetés et l'impact sur l'environnement.

Toute personne habile à voter de la ville peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (ci-après appelée la Commission), son avis sur la conformité du règlement R.V.Q. 634 au schéma d'aménagement de la ville. Cette demande doit lui être transmise au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3, dans les quinze (15) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville à l'égard de ce règlement, celle-ci doit donner son avis sur la conformité dudit règlement au schéma d'aménagement de la ville dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander, à la Commission, son avis sur la conformité du règlement.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau de la greffière, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 20 avril 2004.

La greffière de la Ville
Josette Tessier, notaire

Arrondissements des Rivières

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES, AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM - SECOND PROJET DE RÈGLEMENT R.V.Q. 562, ADOPTÉ LE 19 AVRIL 2004, RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 93-05-1245 DE L'ANCIENNE VILLE DE VANIER RELATIVEMENT AUX USAGES AUTORISÉS DANS LA ZONE 312-C

1. **Adoption du projet**
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 9 mars 2004 sur le premier projet de règlement R.V.Q. 562 Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 93-05-1245 de l'ancienne Ville de Vanier relativement aux usages autorisés dans la zone 312-C, le Conseil de la Ville a adopté un second projet de règlement.
2. **Description de la zone visée**
Ce second projet de règlement R.V.Q. 562 contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone 312-C et des zones contiguës à celle-ci, afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ayant le droit de signer une demande à l'égard de la disposition du second projet peuvent être obtenus au bureau de la greffière de la Ville, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.
3. **Conditions de validité d'une demande**
Pour être valide, toute demande doit :
 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite ;
 - être reçue au bureau de la greffière de la Ville, 2, rue des Jardins, Québec, au plus tard le huitième (8^e) qui suit celui de la publication du présent avis;
4. **Personnes intéressées**
Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière de la Ville, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.
5. **Absence de demandes**
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
6. **Consultation du projet**
Le second projet de règlement R.V.Q. 619 peut être consulté au bureau de la greffière de la Ville, situé au 2, rue des Jardins, Québec, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 et une copie du résumé du second projet peut aussi être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Québec, ce 20 avril 2004.

L'assistant-greffier de la Ville par intérim,
Me Marcel Laroché, avocat

Un instant... Repensez à vos placements.

Fonds Asie-Pacifique Altamira				
1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis la constitution
57,0%	8,4%	10,3%	-0,6%	3,5%

Votre dernière décision de placement a-t-elle été vraiment réfléchie? Peut-être manquez-vous des bonnes occasions de valoriser votre portefeuille. Appelez-nous aujourd'hui et demandez des conseils personnels sur vos placements. Vous pouvez aussi nous écrire à advice@altamira.com ou aller à www.altamira.com



Des conseils aussi uniques que vous l'êtes.

1-866-805-3338

ÉPARGNE | FONDS D'INVESTISSEMENT | SERVICES DE COURTAGE | CONSEILS

Les placements en parts de fonds communs peuvent entraîner des frais et honoraires de gestion, des commissions d'entrée ou de sortie et des commissions de suivi. Prière de lire le prospectus avant d'investir. Les rendements indiqués sont les rendements composés annuels totaux historiques calculés au 31 mars 2004 ; ils tiennent compte de l'évolution de la valeur des parts et du réinvestissement des distributions, mais pas des frais de vente, de rachat ou de distribution, ni des frais facultatifs, ni des impôts sur le revenu, auxquels un porteur de ces titres peut être assujéti et qui auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change fréquemment et il se peut que leur rendement antérieur ne soit pas reproduit.

Appel d'offres

Corporation d'hébergement du Québec

SERVICES PROFESSIONNELS

Projet : P00791 C.H.Q. - Aménagements intérieurs 2004

Travaux : Projet d'aménagements locaux au siège social de la Corporation d'hébergement du Québec situé au 2535, boulevard Laurier à Sainte-Foy.

Spécialité : Gérance de projet

Date de dépôt des offres : LE 6 MAI 2004 AVANT 16 H

Les fournisseurs intéressés doivent consulter les avis d'appel d'offres par l'intermédiaire du babillard électronique sur le site MERX (#98336) à l'adresse : www.merx.com (et/ou) sur le site SEAO (#P00791/4399) à l'adresse : www.seao.ca.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur le site Internet de la Corporation d'hébergement du Québec : <http://chq.gouv.qc.ca>

GM rappelle certaines automobiles de marque Chevrolet Malibu 2004

■ DETROIT — General Motors rappelle environ 108 000 véhicules Chevrolet Malibu, modèle 2004, une voiture venant à peine d'être redessinée. Les problèmes sont les suivants: le point d'ancrage de la ceinture de sécurité pourrait se détacher en cas de collision latérale sévère, et il faut reprogrammer le boîtier électronique de commande du système de freinage antiblocage. Le rappel concerne certains modèles Chevrolet Malibu 2004 construits entre mai 2003 et mars 2004. Sur le nombre total de voitures rappelées, près de 95 000 sont actuellement aux États-Unis et environ 8300 au Canada. Le reste des véhicules visés se trouve à l'extérieur de ces pays. Dans ces modèles, les concessionnaires Chevrolet inséreront un dispositif de retenue à l'intérieur des points d'ancrage de ceinture de sécurité sur les côtés conducteur et passager. De plus, GM reprogrammera le boîtier électronique de commande des freins ABS dans environ 73 000 de ces voitures. La société procédera sans frais à la réparation de ces pièces défectueuses. GM prévoit d'aviser sa clientèle de ce rap-

pel au cours du mois de juin prochain. À la réception de la lettre d'avis, les clients devront communiquer avec leurs concessionnaires pour faire effectuer les réparations. (PC)

Whirlpool augmente son bénéfice de 11 %

■ ATLANTA — Whirlpool a annoncé hier une hausse de 11 % de son bénéfice au premier trimestre, dépassant les prévisions de Wall Street grâce à l'abondance de ses ventes et de ses livraisons en Amérique du Nord et en Europe. Le fabricant de gros électroménagers a réalisé un bénéfice de 101 millions de dollars, soit 1,43 dollar par action, contre 91 millions (1,32 \$) un an plus tôt. Les analystes tablaient en moyenne sur un bénéfice de 1,38 \$ par action, selon Reuters Research. Le chiffre d'affaires du groupe a augmenté d'environ 11 % à trois milliards de dollars. En excluant l'effet favorable de la faiblesse du dollar, le c.a. aurait été en hausse de 5 %. Les ventes du groupe en Amérique du Nord, qui comptent pour 60 % du total, ont augmenté de 5 % grâce aux croissances à deux chiffres des marques Whirlpool et KitchenAid. Les livraisons de gros électroménagers ont augmenté de 7,6 % sur le trimestre et le groupe table désormais sur une croissance de 4 % pour le secteur aux États-Unis cette année. En Europe, les ventes

ont progressé de près de 21 %. Whirlpool table sur une hausse d'environ 3 % pour l'ensemble du secteur en Europe en 2004. Whirlpool a confirmé tabler sur un bénéfice annuel compris entre 6,20 et 6,35 \$ par action, à comparer à un consensus Reuters Research de 6,18 \$. (Reuters)

Sears É.-U. en perte

■ CHICAGO — Sears, Roebuck and Co., première chaîne américaine de grands magasins, a annoncé hier une perte au premier trimestre, conséquence de la vente de son activité très rentable de carte de crédit, et de l'inscription d'une charge de 839 millions \$ pour changement comptable. Sears, qui tient à prouver à Wall Street qu'il reste viable, même sans ses cartes vendues en novembre dernier à Citigroup, a enregistré des ventes d'habillement décevantes sur une période où nombre d'autres groupes de distribution faisaient face au contraire à une forte demande. Les ventes de Sears dans l'électronique grand public ont été pour leur part vigoureuses. La chaîne a ajouté à son offre de vêtements des marques exclusives telles que Lands' End et Covington, mais les ventes sur ce segment restent pour l'heure moroses. Le résultat du premier trimestre au 3 avril fait apparaître une perte de 859 millions de dollars, soit 3,90 dollars par action, alors que Sears dégageait un an plus tôt un bénéfice

de 192 millions (60 cents/action). Hors provision correspondant à la modification de la manière dont Sears comptabilise ses plans d'épargne retraite, la perte ressort à 20 millions \$, soit neuf cents l'action. Sur cette dernière base, les analystes interrogés par Reuters Research tablaient en moyenne sur une perte de 11 c par action. L'action Sears gagne 1,27 % à 42,23 \$. Les ventes des magasins ouverts depuis au moins un an ont légèrement progressé de 1,6 % sur le trimestre. Elles ont été surtout solides dans le jardinage, l'outillage et l'électronique. Sears prévoit pour le deuxième trimestre un bénéfice de 78 à 83 c par action, et une stabilité, voire une légère hausse, de ses ventes à périmètre comparable. Les analystes escomptent quant à eux un BPA de 76 c. Pour l'ensemble de l'année, le groupe vise toujours un BPA de 3,60 à 3,80 \$, hors charge pour modification comptable. (Reuters)

Les profits de Sears Canada augmentent de 60 % au premier trimestre

■ TORONTO (CP) — Sears Canada rapporte des profits de 18,4 millions \$ lors de son premier trimestre, en hausse de 11,4 millions \$ par rapport au même trimestre l'an dernier. Ces

profits correspondent à 17 cents par action, soit 6 cents de plus que l'an dernier. Au cours de la même période, les ventes en magasins ont augmenté de 8,1 %. Les revenus des ventes au détail sont passés de 1,33 milliard \$ en 13 semaines, par rapport à 1,28 milliard durant la même période l'an dernier. Les appareils ménagers, les meubles, les cosmétiques, les bijoux et les articles pour enfants étaient particulièrement en demande durant les mois de janvier à mars. (PC)

Warren Buffett réélu au conseil d'administration de Coca-Cola

■ WILMINGTON, Delaware — Warren Buffett a été réélu mercredi au conseil d'administration de Coca-Cola lors de l'assemblée générale annuelle du géant de la boisson malgré l'appel d'une caisse de retraite qui ne souhaitait pas la reconduction du milliardaire américain. Buffett, président du fonds d'investissement Berkshire Hathaway actionnaire de Coca-Cola à hauteur de 8,2 % du capital, a été réélu avec 84 % des voix des actionnaires. CalPERS, la caisse de retraite des fonctionnaires de Californie, s'était opposée à la réélection de Buffett, ainsi que de huit autres administrateurs, au motif qu'ils ne seraient pas indépendants. (Reuters)

Plans de location et de financement de Toyota Services Financiers. Approbation de crédit requise. *La location est basée sur une location-bail de 48 mois et un taux de location de 3,8 % pour une Corolla CE 2004 (modèle BR32EM-A avec boîte manuelle), avec acompte de 1 759 \$. Premier paiement de 189 \$ et dépôt de garantie de 0 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 10 831 \$. Prix de l'option d'achat de 7 242,70 \$ basé sur un maximum de 96 000 km. Des frais de 0,07 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire. En fonction du prix d'accès de 15 402 \$. Le prix d'accès indiqué dans cette annonce est en vigueur en avril 2004 et a été établi par les concessionnaires Accès Toyota participants du marché de Québec. La location comprend un maximum de 1 010 \$ pour frais de transport et de préparation. Immatriculation, enregistrement (y compris RDPRM), assurance et taxes applicables en sus. **Exemple de financement : 20 000 \$ à 3,8 % par an équivaut à 588,70 \$ par mois pendant 36 mois. Frais d'emprunt de 1 193,20 \$ pour un total de 21 193,20 \$. Immatriculation, frais de transport et de préparation, enregistrement (y compris RDPRM), assurance et taxes en sus. Offres valables sur une Corolla 2004 achetée ou louée avant le 30 avril 2004. Certaines conditions s'appliquent. †Basé sur les statistiques d'enregistrement des véhicules neufs de R.L. Polk Canada, Inc. en fin d'année civile 2003. Tous droits réservés. Un concessionnaire Toyota est libre d'établir ses propres prix de détail et ne subira aucune réclamation s'il choisit de vendre à un prix inférieur à ceux indiqués dans cette annonce. Voyez votre concessionnaire Accès Toyota participant pour plus de détails ou visitez www.acces.toyota.ca ou composez le 1 888 TOYOTA-8.



49 318 Canadiens ne peuvent se tromper.

L'an passé, 49 318 Canadiens ont fièrement pris le volant d'une Corolla toute neuve. Résultat : la Corolla est la berline la plus vendue au pays! Avec les caractéristiques suivantes en équipement de série, c'est facile de comprendre pourquoi :

- Moteur de 1,8 litre, distribution à calage variable intelligent
- Faible consommation d'essence ville/route L/100 km : 7,1/5,3
- Véhicule à émissions ultra faibles
- Banquette arrière divisée 60/40 à dossiers rabattables
- Radio AM-FM CD
- Rétroviseurs à télécommande assistée
- Indicateur de température extérieure
- Qualité légendaire Toyota

Visitez votre concessionnaire Accès aujourd'hui. Ou visitez notre site www.acces.toyota.ca ou composez le 1 888 TOYOTA-8.

JOURS
ÉTIQUETTES
ROUGES

Corolla CE
2004

Location à
189 \$*
par mois

avec dépôt de garantie de 0 \$
Ou financement à
3,8 %
jusqu'à 36 mois**

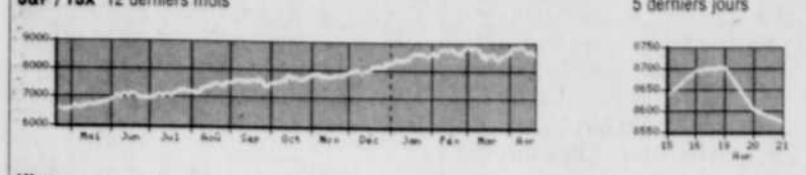


TOYOTA
un coup de cœur sans fin

LE MARCHÉ

LA BOURSE EN UN CLIN D'OEIL

TORONTO



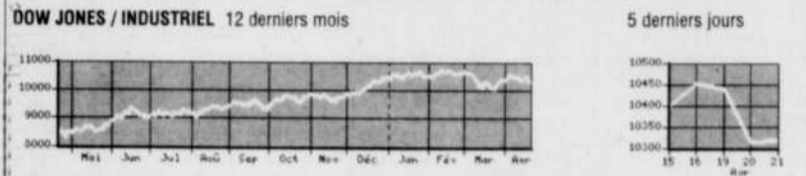
S&P/TSX 12 derniers mois	8 602,14	HAUT	8 611,04	BAS	8 537,5	FERMETURE	8 573,05	VAR. 1 J	-0,35%	VAR. 1 AN	30,23%																																																
52 semaines	HAUT	8 899	BAS	5 695	HIER	310 millions	JOUR PRÉCÉDENT	278 millions																																																			
Les 10 plus actifs	<table border="1"> <tr> <th>Shoppers Drp mrt cp</th> <th>VOLUME</th> <th>CLÔT. (\$)</th> <th>VAR. (%)</th> <th>Manulife Fnct cp</th> <th>VOLUME</th> <th>CLÔT. (\$)</th> <th>VAR. (%)</th> </tr> <tr> <td>Shoppers Drp mrt cp</td> <td>186107</td> <td>30,85</td> <td>-0,35</td> <td>Manulife Fnct cp</td> <td>25743</td> <td>51,09</td> <td>-0,24</td> </tr> <tr> <td>Steeco Inc</td> <td>126300</td> <td>43,00</td> <td>-0,99</td> <td>NorTel Ntwrks cp</td> <td>170799</td> <td>7,60</td> <td>-0,35</td> </tr> <tr> <td>Envy Wstrk Bnk A</td> <td>21150</td> <td>134,00</td> <td>-3,99</td> <td>Placer Dm nc</td> <td>64283</td> <td>20,12</td> <td>-0,66</td> </tr> <tr> <td>Telus</td> <td>25880</td> <td>104,00</td> <td>-0,25</td> <td>CIBC N</td> <td>15454</td> <td>68,25</td> <td>+0,02</td> </tr> <tr> <td>Gerdau Amrtl cp</td> <td>20250</td> <td>95,50</td> <td>-0,51</td> <td>Alcan Inc</td> <td>12573</td> <td>57,60</td> <td>-1,27</td> </tr> </table>											Shoppers Drp mrt cp	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	Manulife Fnct cp	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	Shoppers Drp mrt cp	186107	30,85	-0,35	Manulife Fnct cp	25743	51,09	-0,24	Steeco Inc	126300	43,00	-0,99	NorTel Ntwrks cp	170799	7,60	-0,35	Envy Wstrk Bnk A	21150	134,00	-3,99	Placer Dm nc	64283	20,12	-0,66	Telus	25880	104,00	-0,25	CIBC N	15454	68,25	+0,02	Gerdau Amrtl cp	20250	95,50	-0,51	Alcan Inc	12573	57,60	-1,27
Shoppers Drp mrt cp	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	Manulife Fnct cp	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)																																																				
Shoppers Drp mrt cp	186107	30,85	-0,35	Manulife Fnct cp	25743	51,09	-0,24																																																				
Steeco Inc	126300	43,00	-0,99	NorTel Ntwrks cp	170799	7,60	-0,35																																																				
Envy Wstrk Bnk A	21150	134,00	-3,99	Placer Dm nc	64283	20,12	-0,66																																																				
Telus	25880	104,00	-0,25	CIBC N	15454	68,25	+0,02																																																				
Gerdau Amrtl cp	20250	95,50	-0,51	Alcan Inc	12573	57,60	-1,27																																																				

Titres gagnants en %				Titres perdants en %			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
ivaco inc PR I	101	0,80	+56,9	Decoma III nc	20	119,00	+7,00
Mccawerts Mng nc	16313	0,02	+33,3	Research In mtn	3415	138,60	+4,20
Ivanhoe Egr nc	44082	0,02	+26,4	Cdn Wstrk Bnk A	21150	134,00	+3,99
ivaco inc PR G	96	4,60	+20,0	Inter PpIn Ind	1960	128,00	+1,99
Continental Cbc cr E	100	0,35	+16,7	Four Sans H&R nc	383	74,04	+1,88

Titres gagnants en \$				Titres perdants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Western Fncl grp n	60	113,02	-8,55	Teck Comx	170	95,06	-4,94
Maxmill Lpncx & c	16	77,12	-3,80	Unifed Techns cp	2200	121,00	-3,50
Alcan Inc	12573	57,60	-1,27	Sherrill Intl cp 7 A	2900	117,50	-3,50

TSX 60				NEW YORK			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
FERMETURE	475,56	-0,3		FERMETURE	VAR. 1 J	-0,3	

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois

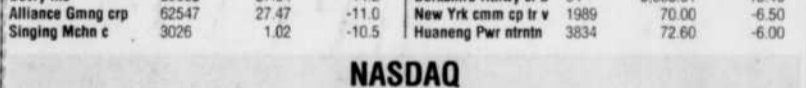


DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois	10 311,87	HAUT	10 332,88	BAS	10 250,5	FERMETURE	10 317,27	VAR. 1 J	0,03%	VAR. 1 AN	21,59%
52 semaines	HAUT	10 754	BAS	8 284	HIER	2 120 millions	JOUR PRÉCÉDENT	1 958 millions			

Titres gagnants en %				Titres gagnants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Phelps Ddg cp	72405	69,10	-1,55	White Mtns nsmc	32	515,00	-14,00
White Mtns nsmc	118552	40,28	+1,28	Berkshire Hthwy Cl B	84	3 065,51	-13,49
Applied Mtrls nc	102384	54,58	+1,03	New Yrk cmm cp tr v	1989	70,00	-6,50
Yahoo! Inc	102628	102,00	+2,92	Huanneng Pwr ntrtn	72,60	60,00	

Titres perdants en %				Titres perdants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Delta Wstrk nstrs	825	11,23	-40,0	Phelps Ddg cp 575 md	1178	148,08	-14,92
Silicon Grphcs nc	173174	2,28	-19,0	White Mtns nsmc	32	515,00	-14,00
Devry Inc	29065	27,54	-14,2	Berkshire Hthwy Cl B	84	3 065,51	-13,49
Alliance Gmch cp	62547	27,47	-11,0	New Yrk cmm cp tr v	1989	70,00	-6,50
Singing Mtn cp	3026	1,02	-10,5	Huanneng Pwr ntrtn	72,60	60,00	

NASDAQ



NASDAQ 12 derniers mois	1 979,22	HAUT	1 995,91	BAS	1 973,3	FERMETURE	1 995,63	VAR. 1 J	0,86%	VAR. 1 AN	37,50%
52 semaines	HAUT	2 154	BAS	1 902	HIER	1 934 millions	JOUR PRÉCÉDENT	2 115 millions			

Titres gagnants en %				Titres gagnants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Qualcomm Inc	125956	65,84	+1,41	Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03
Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03	Research In mtn	3415	138,60	+4,20
Research In mtn	3415	138,60	+4,20				

Titres perdants en %				Titres perdants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Allymtx Inc	86424	31,51	-4,58	Webex Cmm	1201	140,00	+14,0
Webex Cmm	1201	140,00	+14,0	Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16
Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16	Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09
Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09	Strayer Edctn nc	945	123,56	+5,29

Monnaies

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangers, hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux ont une devise canadienne et sont exprimés en pourcentage de la devise canadienne et varient d'une banque à l'autre.	Bulgare (lev)	0,8494	Inde (roupie)	0,0327	Rép. tchèque (couronne)	0,0511	
Chinois (yuan)	0,5334	Indonésienne (roupie)	0,000170	Roumanie (leu)	0,000419	Roumain (roule)	0,0486
Coréen (wong)	0,00232	Israéli (shekel)	0,00077	Russie (roule)	0,00077	Slovaquie (couronne)	0,0415
Chinois (yuan)	0,5334	Japon (yen)	0,007430	Singapour (dollar)	0,72558	Slovénie (euro)	0,006974
Colombien (peso)	0,000535	Kénye (shilling)	0,0180	Suisse (franc)	0,7025	Sri Lanka (roule)	0,01435
Coréen (wong)	0,002128	Koweït (dinar)	4,8354	Suède (couronne)	0,6825	Taiwan (dollar)	0,0427
Costa Rica (colón)	0,003256	Liban (livre)	0,000927	Tanzanie (chilling)	0,001260	Thaïlande (baht)	0,0355
Costa Rica (colón)	0,003256	Malaisie (ringgit)	0,5792	Turquie (lira)	0,00000101	Trinité-Tobago (dollar)	0,2314
Émirats-Arabiés-Unis (dirham)	0,3623	Maroc (dirham)	0,1522	Uruguay (peso)	0,00000101	Philippines (peso)	0,0252
Émirats-Arabiés-Unis (dirham)	0,3623	Mexique (peso)	0,1293	Vietnam (dong)	0,00000101	Pologne (zloty)	0,2635
Europe (euro)	1,6094	Argentine (peso)	0,00000101	Venezuela (bolivar)	0,00000101	Brésil (real)	0,4794
Argentine (peso)	0,00000101	Brésil (real)	0,4794				

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours sont en hausse dans une séance délicate, hier sur le marché des obligations.	5.00	107,78	120,43	5.00	107,78	120,43
Les obligations à terme de deux ans gagnent 0,06 %, à 100,35 %, celles à 10 ans gagnent 0,25 %, à 104,10 %, celles à long terme avancent de 0,45 %, à 106,55 %.	10.00	103,29	119,48	10.00	103,29	119,48
Le rendement des obligations canadiennes à 5,75 % échantillon en 2022, un indicateur du coût à long terme des emprunts, était à 5,28 %. L'argent au jour le jour était offert à 2,00 %. Les données sont fournies par RBC Dominion.	15.00	102,85	118,15	15.00	102,85	118,15

NASDAQ



NASDAQ 12 derniers mois	1 979,22	HAUT	1 995,91	BAS	1 973,3	FERMETURE	1 995,63	VAR. 1 J	0,86%	VAR. 1 AN	37,50%
52 semaines	HAUT	2 154	BAS	1 902	HIER	1 934 millions	JOUR PRÉCÉDENT	2 115 millions			

Titres gagnants en %				Titres gagnants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Qualcomm Inc	125956	65,84	+1,41	Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03
Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03	Research In mtn	3415	138,60	+4,20
Research In mtn	3415	138,60	+4,20				

Titres perdants en %				Titres perdants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Allymtx Inc	86424	31,51	-4,58	Webex Cmm	1201	140,00	+14,0
Webex Cmm	1201	140,00	+14,0	Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16
Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16	Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09
Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09	Strayer Edctn nc	945	123,56	+5,29

Monnaies

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangers, hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux ont une devise canadienne et sont exprimés en pourcentage de la devise canadienne et varient d'une banque à l'autre.	Bulgare (lev)	0,8494	Inde (roupie)	0,0327	Rép. tchèque (couronne)	0,0511	
Chinois (yuan)	0,5334	Indonésienne (roupie)	0,000170	Roumanie (leu)	0,000419	Roumain (roule)	0,0486
Coréen (wong)	0,00232	Israéli (shekel)	0,00077	Russie (roule)	0,00077	Slovaquie (couronne)	0,0415
Chinois (yuan)	0,5334	Japon (yen)	0,007430	Singapour (dollar)	0,72558	Slovénie (euro)	0,006974
Colombien (peso)	0,000535	Kénye (shilling)	0,0180	Suisse (franc)	0,7025	Sri Lanka (roule)	0,01435
Coréen (wong)	0,002128	Koweït (dinar)	4,8354	Suède (couronne)	0,6825	Taiwan (dollar)	0,0427
Costa Rica (colón)	0,003256	Liban (livre)	0,000927	Tanzanie (chilling)	0,001260	Thaïlande (baht)	0,0355
Costa Rica (colón)	0,003256	Malaisie (ringgit)	0,5792	Turquie (lira)	0,00000101	Trinité-Tobago (dollar)	0,2314
Émirats-Arabiés-Unis (dirham)	0,3623	Maroc (dirham)	0,1522	Uruguay (peso)	0,00000101	Philippines (peso)	0,0252
Émirats-Arabiés-Unis (dirham)	0,3623	Mexique (peso)	0,1293	Vietnam (dong)	0,00000101	Pologne (zloty)	0,2635
Europe (euro)	1,6094	Argentine (peso)	0,00000101	Venezuela (bolivar)	0,00000101	Brésil (real)	0,4794
Argentine (peso)	0,00000101	Brésil (real)	0,4794				

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours sont en hausse dans une séance délicate, hier sur le marché des obligations.	5.00	107,78	120,43	5.00	107,78	120,43
Les obligations à terme de deux ans gagnent 0,06 %, à 100,35 %, celles à 10 ans gagnent 0,25 %, à 104,10 %, celles à long terme avancent de 0,45 %, à 106,55 %.	10.00	103,29	119,48	10.00	103,29	119,48
Le rendement des obligations canadiennes à 5,75 % échantillon en 2022, un indicateur du coût à long terme des emprunts, était à 5,28 %. L'argent au jour le jour était offert à 2,00 %. Les données sont fournies par RBC Dominion.	15.00	102,85	118,15	15.00	102,85	118,15

NASDAQ



NASDAQ 12 derniers mois	1 979,22	HAUT	1 995,91	BAS	1 973,3	FERMETURE	1 995,63	VAR. 1 J	0,86%	VAR. 1 AN	37,50%
52 semaines	HAUT	2 154	BAS	1 902	HIER	1 934 millions	JOUR PRÉCÉDENT	2 115 millions			

Titres gagnants en %				Titres gagnants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Qualcomm Inc	125956	65,84	+1,41	Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03
Yahoo! Inc	102384	54,58	+1,03	Research In mtn	3415	138,60	+4,20
Research In mtn	3415	138,60	+4,20				

Titres perdants en %				Titres perdants en \$			
VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	
Allymtx Inc	86424	31,51	-4,58	Webex Cmm	1201	140,00	+14,0
Webex Cmm	1201	140,00	+14,0	Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16
Clear Edctn cp	75753	70,66	+8,16	Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09
Flir Systms nc	17946	44,49	+6,09	Strayer Edctn nc	945	123,56	+5,29

Monnaies

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangers, hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux ont une devise canadienne et sont exprimés en pourcentage de la devise canadienne et varient d'une banque à l'autre.	Bulgare (lev)	0,8494	Inde (roupie)	0,0327	Rép. tchèque (couronne)	0,0511	
Chinois (yuan)	0,5334	Indonésienne (roupie)	0,000170	Roumanie (leu)	0,000419	Roumain (roule)	0,0486
Coréen (wong)	0,00232	Israéli (shekel)	0,00077	Russie (roule)	0,00077	Slovaquie (couronne)	0,0415
Chinois (yuan)	0,5334	Japon (yen)	0,007430	Singapour (dollar)	0,72558	Slovénie (euro)	0,006974

Décès Avis

LE SOLEIL se joint à



INDEX DES AVIS DE DÉCÈS

Table listing names and dates of deceased individuals, including Agathe Marcoux, Benoît Beaumont, and Alain Bolduc.

AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS

Table listing names and dates of deceased individuals from the region, including Asselin, Bouchard, and Fortin.

LE RESPECT avant tout



(418) 663-4735



Agathe Marcoux Audet

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le vendredi 16 avril 2004 à l'âge de 78 ans est décédée Mme Agathe Marcoux, épouse de M. Lauréat Audet...

MAISON FUNÉRAIRE ARMAND PLANTE 141, rue Principale, Frampton vendredi de 19h à 22h et de 19h à 22h, le samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.

oncles et tantes, cousins et cousines et nombreux amis, amis. La famille tient à remercier très sincèrement le personnel de l'hôpital du St-Sacrement...



Benoît Beaumont

* L'Homme sage est celui qui s'exprime autant par ses paroles que par ses silences. *

Entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 18 avril 2004, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédé M. Benoît Beaumont...

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC. 115 Rue St-Louis, Montmagny vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC. 115 Rue St-Louis, Montmagny vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

Si j'ai laissé dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendres, Jean-Paul (Ghislaine Mercier), Mario (Micheline Poirier), Denis (Nicole Montminy), Louise, Diane (Mario Chabot), Robert (Brigitte Couillard), Lorette (Yvon Vézina), Noëlla (Gilles Breton), et Anne-Marie (Guy Drouin)...

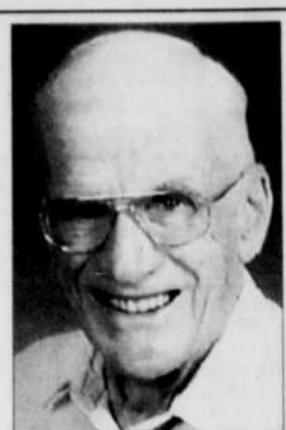
Soeur Irène Bernard

À la Maison-Mère, le 20 avril 2004, à l'âge de 92 ans et 7 mois, est décédée soeur Irène Bernard (soeur Marie-Rose de St-Joseph), soeur de Saint-Joseph de Saint-Vallier, fille de feu François Bernard et de feu Délima Quintal-Martel...

MAISON-MÈRE DES SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-VALLIER le vendredi 23 avril de 19h30 à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril à 10h, à l'Oratoire Saint-Joseph, 560, chemin Ste-Foy, Québec.

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, ses neveux et nièces: Yves Giroux (Jeanne Crépin), Laurent Giroux (Micheline Lisotte), Bernard Giroux (Noëlla Bélanger), Réal Giroux (Carole Bégin), Guy Giroux (Ann Turcotte), Mado - Marie Audet-Giroux; de nombreux cousins, cousines et ami(e)s.



Lucien Blais

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 avril 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Lucien Blais, époux de dame Gemma Asselin. Il demeurait à Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Alain (Ginette Petitclerc); son petit-fils Richard Blais; ses frères et sœurs et leur famille: feu Jean-Marie Blais (Annette Bérubé), la famille de feu Louis-Philippe Blais, la famille de feu Thérèse Blais, Jean-Paul Blais (Julienne Laberge), feu Léopold Blais (Adrienne Bouchard), Emile Blais (Georgette Grégoire), la famille de feu Lucienne Blais, Hélène Blais (Maurice Ruel), feu Emmanuel Blais (Yvonne Bouchard), feu Angéline Blais (Raymond Garant), Jean-Marc Blais (Lucie Samson), feu Armand Blais (Pierrette Ratté) et feu Edgard Blais (Lise Lemelin); ses beaux-frères et belles-sœurs et leur famille: feu Wilfrid Asselin (Georgette Robin), Diana Asselin, Jacqueline Asselin (feu Philippe Leclerc), feu François Asselin (Agathe Parent), Françoise Asselin, Pierre Asselin (Thérèse Leclerc) et Julien Asselin (Aline Bernier); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence GILBERT & TURGEON LTÉE 6566, rue St-Laurent, Lévis

6566, rue St-Laurent, Lévis Téléphone: (418) 837-4757 télécopieur: (418) 837-9317 courriel: gilbert@turgeon.qc.ca le samedi 24 avril à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le même jour à 12h30, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.



Gabrielle Daigle Boily

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 20 avril 2004, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée madame Gabrielle Daigle, épouse de feu monsieur Louis-Philippe Boily. Elle demeurait à Sainte-Pétronille I.O., autrefois de Montmorency. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire F.X. BOUCHARD INC. 4100, boul. Ste-Anne, Montmorency

4100, boul. Ste-Anne, Montmorency vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église de St-Gregoire et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Rolande (Jacques Mathieu), Yvette (feu Georges Roberge), feu Yvan, Ginette (Claude Roberge), Denise (Marc Levert), feu Réjean (Nicole Lépine), Marc-Edouard (Huguette Rousseau), Régis (Nicole Guérin), Ghislaine (feu Jean-Pierre Delaire), Gabriel (Nicole Beaulieu), Jean-Paul (Johanne Hamel), Johanne (Carol Beaulieu), Rolande Lafrenière; ses 33 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Daigle Ouellet, Rita Daigle Clément, Albert Daigle (Pauline David), André Daigle (Violette Poirier), Gérard Daigle, Évangéline Sutherland Daigle; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Association québécoise de la fibrose kystique, 2750, chemin Ste-Foy, bur. 227, Sainte-Foy (Québec) G1V 1V6, téléphone: (418) 653-2086. Pour renseignements: (418) 663-9838 condoléances par télécopieur: (418) 660-1614 courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Lucien (Claudette Turgeon), Gabrielle (Jacques Morency), feu Lisette (Léandre Bilodeau sa conjointe Elaine Zizka), feu Bibianne (Jacques Côté), Denise (Marc Bernard), Jacqueline (Luc Jacques) Jacques (Louise Lambert), Jacinthe (Mario Lachance), Daniel; ses petits-enfants: Mark Chabot (Annie Bergeron), Catherine Chabot (Karl Fernet), Eric Morency (Annie Veilleux), Caroline Morency (Alexandre Désiron), David Bilodeau (Vivianne Juneau), Marie Bilodeau, Christian Côté, Marie-France Côté, Jean-François Bernard (Karine Allard), Marie-Ève Bernard (François Aubry), Michel Bernard, Jean-Denis Jacques, Anne-Marie Jacques (Samuel Chouinard), Stéphanie Dupuis (Frank Bernier), Maxime Chabot, Sébastien Lachance, Geneviève Chabot, Valérie Chabot, Audrey Chabot; ses Arrière-petits enfants: Samuel,



Alain Bolduc

Monterey, Californie, le 14 avril 2004, à l'aube de ses 42 ans, est décédé accidentellement monsieur Alain Bolduc, conjoint de Guylaine Perron. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa fille Andréane; ses parents: Georges Bolduc et Jacqueline Mongrain; sa soeur Lynne (Jeff Clark); les enfants de sa conjointe: Marie-Christine, Alexandra et Guillaume; la mère de sa fille Chantal Vachon; ses beaux-parents: Siméon et Geneviève Perron; ses beaux-frères: Serge (Georgiane), Herman (Jocelyne) et Daniel (Jeannine); ses cousins et cousines, principalement Diane Drouin; ses collègues de travail chez Flowsystems (Mediagri) et beaucoup de ses ami(e)s.

Alain était sensible au sort des enfants mal aimés, démunis ou abusés; il souhaiterait que vos dons soient envoyés: À TIRE-D'AILE, Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (C.A.L.A.C.S.), 271, rue Saint-Joseph, Lévis (Québec) G6V 1E7, téléphone: (418) 835-8342 ou sans frais: 1-866-835-8342 et ESPACE CHAUDIÈRES-APPALACHES, prévention de la violence faite aux enfants, 271, rue Saint-Joseph, bureau 103, Lévis (Québec) G6V 1E7, téléphone: (418) 839-9704. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence GILBERT & TURGEON LTÉE 4001, de la Fabrique, Lévis, secteur St-David Téléphone: (418) 837-4757 télécopieur: (418) 837-9317 courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril à 11h, en l'église Saint-David de l'Aubervière, 3995, rue de la Fabrique, Lévis.



Paul-Henri Bouchard

À la Résidence Yvonne-Sylvain, le 19 avril 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Paul-Henri Bouchard, époux de dame Rita Lemieux. Il demeurait à Beaufort. Selon ses volontés, il a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 15h, en l'église St-Dominique, 175, rue Grande-Allée Ouest, Québec et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Si j'ai laissé dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lucie (Pierre Tanguay), Danielle (Daniel Deblois); sa petite-fille Maude Bouchard; ses frères et sœurs: Rolande (feu Paul Archambault), Thérèse (Roland Mainy), Jacques (Jeanne D'Arc Marois), Hélène (Gaston Auger), Jean (Juliette Beaudet), André (Carole Doré), Michel, feu René (Huguette Duchesne), feu Robert (Irène Martineau); son beau-frère et sa belle-sœur Cécile Lemieux (Maurice Hébert); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE 300, chemin Ste-Foy, Québec Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Jeanne d'Arc Bureau Chabot

À l'CHA, Pavillon de l'Enfant-Jésus, le 17 avril 2004 à l'âge de 86 ans et 9 mois est décédée dame Jeanne d'Arc Bureau épouse de feu monsieur Alphonse Chabot. Elle demeurait à Québec autrefois de St-Fabien de Panet-La famille vous accueillera à la :

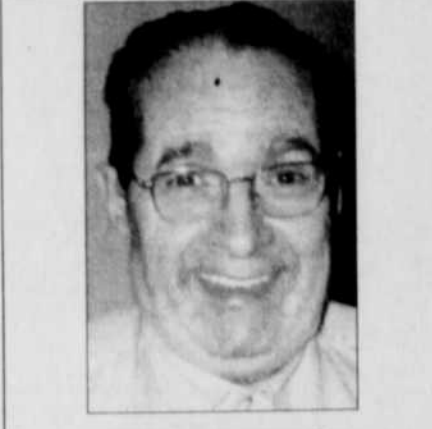
MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE ÈRE 10579, boul. Ste-Anne, Sainte-Anne-de-Beaupré vendredi de 19h à 22h samedi, jour des funérailles, la famille recevra les condoléances à la salle municipale de St-Fabien de Panet de 11h à 14h15. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 14h30 en l'église de St-Fabien de Panet.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Lucien (Claudette Turgeon), Gabrielle (Jacques Morency), feu Lisette (Léandre Bilodeau sa conjointe Elaine Zizka), feu Bibianne (Jacques Côté), Denise (Marc Bernard), Jacqueline (Luc Jacques) Jacques (Louise Lambert), Jacinthe (Mario Lachance), Daniel; ses petits-enfants: Mark Chabot (Annie Bergeron), Catherine Chabot (Karl Fernet), Eric Morency (Annie Veilleux), Caroline Morency (Alexandre Désiron), David Bilodeau (Vivianne Juneau), Marie Bilodeau, Christian Côté, Marie-France Côté, Jean-François Bernard (Karine Allard), Marie-Ève Bernard (François Aubry), Michel Bernard, Jean-Denis Jacques, Anne-Marie Jacques (Samuel Chouinard), Stéphanie Dupuis (Frank Bernier), Maxime Chabot, Sébastien Lachance, Geneviève Chabot, Valérie Chabot, Audrey Chabot; ses Arrière-petits enfants: Samuel,

Xavier, Elisabeth et Tristan. Elle était la soeur et la belle-sœur de feu Arthur, feu Philippe (feu Cécile Breton), feu Armande (feu Herméride Chabot), Adrienne Chabot (feu Robert Lapointe), feu Yvonne Chabot, feu Gertrude Chabot (feu Gérard Fortin), feu Thérèse Chabot (feu Antonio Noël), feu Alda Chabot (Armand Carbonneau), feu Adrien Chabot (Jeannine Giguère), Rita Chabot (feu Raymond Giguère), feu Marie-Paule Chabot (feu Louis-Gilles Morin), Cécile Chabot; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la :

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE ÈRE La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi que les propriétaires et le personnel de la Résidence Vanier de Québec où elle a vécu les 9 dernières années. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, 1404, 18ème Rue, Québec G1J 1Z4. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements: (418) 827-7363 télécopieur: (418) 827-6105 courriel: cdubau@globetrotter.net Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Raymond Cloutier

À l'hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 20 avril 2004 à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Raymond Cloutier, fils de feu monsieur Roméo Cloutier et de feu dame Simone Royer. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE 260, rue Beauce, Vanier QC vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré samedi le 24 avril 2004 à 11h en l'église de Notre-Dame-de-la-Recouvrance, 260, avenue Bélanger, Vanier QC.

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Si j'ai laissé dans le deuil, ses enfants: Nadia (Joe Ghazal), Julie (Pascal Chamberland); ses petits-enfants: Jean, Joey, Jeremy, Tommy et Mathis; ses frères et sœurs: René (Evelynne Martin), Marcel (Jacqueline St-Jean), Claudette (Yvan Nadaou), Huguette, Marguerite (Marcel Bertrand), feu Robert (Odette Laberge); sa tante Berthe Gagnon (feu Réjean Turgeon); sa belle-sœur Nicole Boissinot (feu Louis Herxieux); ses beaux-frères: Réjean Boissinot (Jeanne-Mance Roussy), André Boissinot (Florence Jacob); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC G2J 1B8, tél.: 418-682-6387. Pour renseignements: (418) 529-3371 télécopieur: (418) 529-9506 courriel: lc@lepinecloutier.com site Internet: www.lepinecloutier.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Advertisement for 'Développement et Paix' featuring a book and contact information: 1-888-234-8533 www.dev.org

Advertisement for 'Le Soleil' funeral home: 'Pour un anniversaire de décès à souligner ou des remerciements à adresser, communiquez avec nous 844-4444 LE SOLEIL'

Décès Avis



Edmond Deldalle

À l'hôpital l'Enfant-Jésus du CHA, le 21 avril 2004, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Edmond Deldalle, conjoint de dame Lucienne Gylbert. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Une liturgie de la parole sera célébrée le vendredi 23 avril 2004 à 14h, au mausolée du cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances une heure avant la liturgie.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Lucienne Gylbert, ses cousins, cousines: Georgers Boddaert, Lucette Boddaert et Francis Gylbert, ainsi que ses ami(e)s, en particulier Jean-Pierre Gignac. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinedcloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Benoît Dufour

À sa résidence, le 17 avril 2004, à l'âge de 61 ans et 11 mois, nous a quittés, entouré de l'amour des siens, monsieur Benoît Dufour, époux de dame Claire Dufour. Il demeurait à Lévis. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au

FUNÉRAIRIUM DE ST-LOUIS

1, place de l'Église, Ile-aux-Coudres samedi de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 14h, en l'église St-Louis de l'Ile-aux-Coudres et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Michèle (Carl Blanchet); ses petits-enfants: Justine et Alexis; ses frères et sœurs: Raymond (Clairette Bouchard), Marcel (Lucie Bergeron), Claudette (René Desgagnés), Lucien (France Gagné), Marina (Gérard Tremblay), Rolande (Jacques Harvey); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs; ses filleules: Élise Marois et Odette Bergeron; plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux ami(e)s.

Un merci spécial à Alfred Lacroix, Denise Couillard, Yves Bilodeau et Lucie Bourget pour leurs excellents soins. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (Québec) G6V 3Z1, téléphone: (418) 835-7188 et/ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666. Vos offrandes de messe à la paroisse Notre-Dame de Lévis. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

53, boul. Leclerc, Baie-Saint-Paul
Pour renseignements: (418) 435-2531
télécopieur: (418) 435-4001
site Internet: www.lepinedcloutier.com
courriel: lc@lepinedcloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Rose-Alma Laflamme Duquet

À la Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le 20 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Rose-Alma Laflamme, épouse de feu monsieur Rosaire Duquet. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Diane Plante) et Daniel (Marie-France Bédard); ses petits-enfants: Stéphane, Marco, Annie, Rémi et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Sarah-Ève, Benjamin, Odélie et Blanche; sa sœur et son beau-frère: Colette Laflamme Guay et Laval Duquet; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

6566, rue St-Laurent, Lévis
Téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
le vendredi 23 avril à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le même jour à 14h30, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue St-Joseph, Lévis.



Blanche Jolin Gagné

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le vendredi 16 avril 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Blanche Jolin, épouse de feu Joseph Gagné, domiciliée à Québec, auparavant Rimouski et Thetford Mines.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint(e): Huguette (Romulus Soucy), Yvan (France Roy), Lise, Colette (Jean-Claude Thériault); ses petits-enfants: André, Jean Pierre, Hélène, Sylvain, Michèle, Stéphane, Marie-Claude, Jean-Christian; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Jérôme, Marie-Pier, Jean-Michel et Simon; également son frère, ses sœurs, ses belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces.

Nos remerciements à madame Aline Caron et à son équipe pour les bons soins prodigués à notre mère, également au personnel de l'hôpital.

Un service religieux sera célébré en l'église St-Pie X, rue Champfleury à Québec, le samedi 24 avril prochain à 11h; la famille y recevra les condoléances à compter de 10h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la

FONDATION MAURICE-TANGUY INC.
250, boul. Wilfrid-Hamel, Québec QC G1L 5A7
(des formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église).



Laurette Marier Gagnon

1913-2004

À l'hôpital Laval, à Québec, entourée de l'affection des siens, est décédée le 19 avril 2004, dame Laurette Marier, épouse de feu J. Georges Gagnon. Née dans la paroisse Saint-Roch de Québec, le 16 décembre 1913, elle était la dernière survivante des neuf enfants de Rosa-Anna Chaput et de Ludger Marier. Maman de Guy, Louis et Anne; grand-maman de David, Aude, Patrick, Laurence, Xavier, Zoé et Hugues. Elle a été aussi la belle-maman de Benoit, feu Cindy, Hélène, Sylvie et Tracy et la mamie adoptive de Raphaëlle et Roxane. Elle laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs et son beau-frère Gagnon: Marie-Louise (feu Édouard Hamelin), Paul-Émile (Marie-Paul Maclean), Marguerite (feu Maurice Pelletier), Jeanne d'Arc, Gisèle (feu Robert Samson), Monique (Petite Soeur de la Sainte-Famille), de même que de nombreux neveux et nièces au sein des familles Marier et Gagnon. Elle a été présidente régionale des bénévoles de l'Association canadienne pour la santé mentale et a aussi siégé au conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu-du-Sacré-Coeur de Québec.

Les membres de sa famille recevront les condoléances le vendredi 23, de 14 heures à 17 heures, et de 19 heures à 22 heures, au salon de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

950, rue des Érables, Québec
(téléphone: 688-2411 / télécopieur: 688-2414
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com)

Ses funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame de Lévis (rue Guénette), le samedi 24 novembre, à 11 heures. Par la suite, elle sera inhumée au cimetière Mont-Marie. Ses enfants expriment leur gratitude particulière à Dr Lucie H. Lachance, pour son dévouement fidèle, son affabilité, son amitié. Des remerciements s'adressent aussi au personnel du Manoir Saint-Louis de Sillery, à l'équipe professionnelle, médicale et infirmière du 3e étage de l'aile Notre-Dame de l'hôpital Laval, de même qu'à toutes celles et tous ceux qui, avec grande sollicitude, l'ont accompagnée et soutenue tout au cours de ces dernières semaines, certes difficiles, mais néanmoins riches de beaucoup d'amour. Prière de compenser l'envoi de fleurs par l'offrande de dons en memoriam adressés à la Fondation Alzheimer vilar du Québec (255, 54e Rue Ouest, à Charlesbourg G1H 5A6). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693 av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy QC G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Roméo Gagnon

Il s'est envolé tout doucement au plus beau jour de ce début de printemps, entouré de tous les siens dans la paix et la sérénité. Bon voyage Roméo!

À CHUL, à Québec, le 16 avril 2004, est décédé, à l'âge de 74 ans, Roméo Gagnon, époux en premières nocces de feu Lise Hinque et en secondes nocces de Elianne Côté. Il demeurait à Charny, autrefois de Saint-Malachie comté de Bellechasse. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au salon funéraire

ROY & ROULEAU INC.

1108, rue Principale, Saint-Malachie
le vendredi 23 avril 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église de Saint-Malachie et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Gynette (Jean-Robert Faucher), Line (Daniel Gosselin), Hélène (Michel Villeneuve) et Dany (Serge Morin); ses petits-enfants qu'il aimait tant: Katherine et Laurence Gagnon-Faucher, Christian, Emilie et Michel Gosselin, Mathieu et Jonathan Gagnon-Villeneuve, Elisa Maude et Jean Philippe Morin; ses frères et sœurs: feu Antonio (Laurette Lapointe), feu Gérard (Pierrette Lapointe, Claude Tremblay), Jeannette (feu Sylvia Tremblay), Jeanne d'Arc (feu Hubert Simard), Georges (Jeannine Audet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Carmen (feu Clément Carbonneau), feu Jean-Marie (Monique Chouinard), Thérèse (Robert Henri), Françoise (Florian Brochu), Jeannine, Léandre (Lucienne Brochu) et plusieurs neveux et nièces ainsi que ses ami(e)s.

Nous remercions particulièrement Lina pour son soutien. Un merci tout spécial aux médecins, infirmières et préposés de l'unité gériatrique du CHUL ainsi qu'au personnel du CLSC Paul-Gilbert de Charny pour leur appui. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Huntington du Québec, 2300, René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2R5, téléphone: (514) 282-4272 ou par courriel: shq@total.net. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC.

131, rue Commerciale, Saint-Damien
Pour renseignements: (418) 789-2143
télécopieur: (418) 789-2576
courriel: royroul@globetrotter.net
Membres de la Corporation des thanatologues du Québec



Marcel Gignac

À la Pavillon St-Charles Limoilou, le 16 avril 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Marcel Gignac, époux de dame Marie-Ange Dion. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Le service sera chanté en présence des cendres le samedi 24 avril 2004 à 14h, en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue, Québec), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Michel (Barbara Simard); ses petits-enfants: Véronique, Caroline, Charles et Louis-Pier; ses sœurs: Germaine, Lauretta; des beaux-frères, belles-sœurs de la famille Dion; ses filleules: Gilles Gosselin, Denis Gignac; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement au personnel de l'unité du 3e étage du Pavillon St-Charles Limoilou. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Sillery (Québec) G1S 3G3. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: coopdel.anse@videotron.ca



Madeleine Gravel

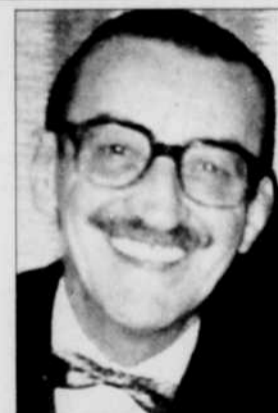
À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 21 avril 2004, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Madeleine Gravel, épouse de feu monsieur Roland Potvin. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

6450, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti, 7180, boul. Cloutier, Charlesbourg et de là au Parc Commémoratif La Souverance.

Elle laisse dans le deuil ses frères: Léopold Gravel, Rodolphe Gravel (Monique Proulx), Jean-Marie Gravel, Antonio Gravel (Suzanne Sanfaçon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Blanche Potvin (feu Hilaire Bédard), Yvette Déry (feu Léo Potvin), Rita Potvin (feu Lorenzo Gauthier), Léa Potvin, Moïse Potvin (Germaine Deschênes), Pierre-Lagacé (feu Étienne Potvin), Benoît Potvin (Diane Parent); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9, téléphone: (418) 657-5334.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinedcloutier.com
site Internet: www.lepinedcloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Jean Jolicoeur

Accompagné par ceux qui l'ont tant aimé, le mercredi 14 avril, à l'âge de 79 ans et 2 mois, est décédé Jean Jolicoeur de la paroisse St-André de Neufchâtel, époux et complice de Gertrude Michaud.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Pierre Jolicoeur, sa belle-sœur Gisèle Lépine (feu Gaston Jolicoeur); ses beaux-frères et belles-sœurs: Félicien Michaud Jr (Rita Hudon), Jean-Paul Michaud (Berthe Martin), plusieurs neveux et nièces, de nombreux amis dont Gilles Quimet. Il a été confié au crématorium. Sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9

La famille recevra les condoléances dès 13h30 le samedi 24 avril au mausolée-columbarium du cimetière Saint-Charles, 1460, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec. Une liturgie de la Parole sera célébrée sur place à 14h.

Gertrude et Pierre tiennent à remercier sincèrement le personnel de l'unité des soins intensifs de cardiologie de l'hôpital Laval pour leur professionnalisme et leur délicatesse. Merci également à d'excellents voisins/amis dont la présence rassurante et le soutien sont grandement appréciés. Merci à Patrice Robitaille pour son appui. Toute marque de sympathie pourra être traduite par un don à la Fondation Gilles Kégle, 380, rue du Pont, Québec, QC, G1K 6M7. Des enveloppes seront disponibles au mausolée-columbarium lors de la cérémonie. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: coopdel.anse@videotron.ca

Appel de candidatures pour
BÉNÉVOLES

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention d'urgences.

Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (incendies, inondations, etc.) dans votre communauté.

Postes bénévoles disponibles (sur entrevue de sélection)

- Chefs d'équipe d'intervention
- Responsables d'opération
- Bénévoles en intervention
- Bénévoles en manutention d'équipements et transport de matériel

Critères importants :

- Disponibilité lors d'interventions
- Avoir un permis de conduire valide

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!

Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071

Quand tout s'écroule dans votre vie, parfois vous avez besoin de trouver de l'aide.

Notre réseau Dignité™ notre force 100 succursales à votre service qui ont su se doter d'un personnel professionnel et dévoué.

Faire face aux émotions reliées à la perte d'un être cher se termine rarement le jour des funérailles. Voici pourquoi nous avons nos psychologues diplômés à temps plein, du lundi au vendredi de 9 h00 à 17 h00, qui répondront à votre appel par l'entremise de notre ligne compassion.

Complexe Funéraire Sylvio Marceau (418) 522-5221
1-800-260-7550

Laissez parler votre coeur...
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636



Henri Lamontagne

C'est avec discrétion qu'Henri a livré un long combat contre la leucémie mais celle-ci n'a pas voulu lui concéder la victoire et c'est avec dignité qu'il est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, ce dimanche 18 avril 2004, à l'âge de 53 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse Esther Lemieux; ses enfants: Anne-Valérie, Marie-Alexandra et Louis-Olivier; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Colette (Laurent Bouffard), Raymond (Diane Beaulieu), Clément (Louise Poulin), Micheline (Raynald Galibois), Jacques (Lise Dussault), Diane, Lucie, Francine Lemieux (Paul-André Maheux), Patricia Lemieux (Bernard Jean), Isabelle Lemieux (Marc Langlois), Julie Lemieux et François Lemieux (Isabelle Stucker); sa filleule: Anne-Sophie Lemieux; ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines de même que tous ses ami(e)s qui l'ont supporté tout au long de sa maladie.

Des témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, section Lévis, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, avenue Bégin, Lévis
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril à 11h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue St-Georges, Lévis.



Madeleine St-Laurent Lamontagne

Au Foyer de Charlebourg, le 17 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Madeleine St-Laurent (Lamontagne), épouse de feu Claude Lamontagne. Elle demeurait à Charlebourg. La famille recevra les condoléances, le jeudi 22 avril 2004, de 19h à 22h à la

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE 2002 INC.

5350, 3e Avenue Ouest, Charlebourg
Le service religieux sera célébré le vendredi 23 avril 2004, à 10h, en l'église Ste-Marie-Goretti de Charlebourg. Elle laisse dans le deuil ses enfants Linda et André; ses soeurs Jeanne et Pierrette; son frère René, ses belles-soeurs et beaux-frères Mme Françoise St-Laurent, Mme Isabelle St-Laurent, M. Félicien Prémont (Andrée Samsou) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un remerciement spécial au personnel du Foyer de Charlebourg pour leur dévouement et leur compassion tout au long des années. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer 1040, av. Belvédère, bureau 312, Sillery, G1S 3G3, tél: 527-4294

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE 2002 INC.

5350, 3e Avenue Ouest
Charlebourg (Québec) G1H 6G8
Pour renseignements: (418) 842-0422
télécopieur: (418) 842-6687
courriel: info@maisonnouvellevie.com
site Internet: www.maisonnouvellevie.com



Gemma Charest Lavoie

Au CHUQ Pavillon de l'Hôtel-Dieu de Québec, le 19 avril 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Gemma Charest, épouse de feu Paul-Émile Lavoie. Elle demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

Membre du Réseau Dignité
270 Marie-de-l'Incarnation, Québec
le samedi 24 avril 2004, de 12h30 à 13h5, suivi d'une liturgie de la parole qui aura lieu à 13h30 et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil sa fille Diane (feu Jean-Guy Barbeau), son fils Pierre (Solange Rioux), ses petites-filles Marie-Pier et Alexandra; ses soeurs Mme Berthe Charest (feu Jean-Paul Auclair), Mme Pierrette Charest (Jean-Claude Richard) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement sincère au personnel du 13e et 12e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec. S.V.P. compenser l'envoi de fleurs par un don à la société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214 Sillery (Québec) G1S 3G3 téléphone: 683-8666. Pour renseignements: (418) 522-5212 télécopieur: (418) 521-2187 courriel: quebec@sylviomarceau.com



Carmelle LeBlanc

A sa résidence, le 20 avril 2004, à l'âge de 89 ans et 6 mois, est décédée Dame Carmelle LeBlanc, fille de feu Georges LeBlanc et de feu Delvina Bégin. Elle demeurait à Ste-Foy. Elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église, 1 heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 14h en l'église St-Mathieu, 3155 chemin des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy, et de là au cimetière Mont-Marie. Sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

Elle laisse dans le deuil ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Georgette, feu Paul (Mme Georgette White de la Californie), Jean-Noël (feu Joan Mallone du Lac Simcoe, Ontario), feu Yolande (feu Dr Jean-Thomas Michaud), Raymonde (Dr Jean-Paul Thibault, de St-Jérôme) et Marc (Jeannine Rousseau) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement tout particulier à Mme Lucille Vaillancourt et Mmes Madeleine et Jeannette Fillion, pour leur bons soins prodigués.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residencfuneraire@cfplateau.com



Antoinette Hébert Leclerc

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 21 avril 2004, à l'âge de 96 ans et 9 mois, est décédée dame Antoinette Hébert, épouse de feu M. Philémon Leclerc. Elle demeurait au Foyer Chanoine-Audet de St-Romuald, autrefois de Ste-Claire. La famille recevra les condoléances au:

FUNÉRIUM CLAUDE MARCOUX LTÉE

2100, chemin du Sault, Saint-Romuald samedi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 12h30 à l'église de St-Romuald. Elle sera inhumée ultérieurement au cimetière de Ste-Claire.
Elle laisse dans le deuil ses filles: Rolande (Robert Belleau), Madeleine (Noël Gendron); ses petits-enfants: Richard Belleau (Josée St-Vincent), Christian Belleau (Sophie Leblond), Michel Gendron (Geneviève Crevier), Dominique Gendron; son beau-frère et sa belle-soeur: Eugène Lacasse (feu Maria Hébert) (Georgette Côté) ainsi que ses neveux et nièces des familles Hébert et Laliberté. Un grand merci au personnel du Foyer Chanoine-Audet pour les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Foyer Chanoine-Audet, 2155 chemin du Sault, St-Romuald, G6W 2K7. Pour renseignements: (418) 839-8823 télécopieur: (418) 839-0016 courriel: cmarcoux@videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Alain Lord

Au Centre de santé de la MRC de L'Islet, le 21 avril 2004, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Alain Lord, époux de dame Gabrielle Bouchard et fils de feu monsieur Simon Lord et de feu dame Léa Pelletier. Il demeurait à Tourville, comté de L'Islet.

Monsieur Lord laisse dans le deuil, outre son épouse Gabrielle, ses enfants et petits-enfants: Éric (Estelle Bélanger), leurs enfants: Julien, François et Pierre-Adrien; Andréanne (Mario Lord), leurs enfants: Katherine et Étienne; Robin (Édith Lebrun), leur fille Justine; il laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et ami(e)s.

Un remerciement tout particulier est adressé au personnel soignant du CLSC de St-Jean-Port-Joli et du maintien à domicile pour l'attention et les bons soins apportés à Alain. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'arthrite ou à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet pour les soins palliatifs. Des formulaires seront disponibles à la salle. Les membres de sa famille vous accueilleront à la

SALLE MUNICIPALE

Tourville
samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril à 15h30, en l'église de Tourville et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

C. LAVOIE & FILS

FILIALE DE DE LA DURANTAYE & FILS
18, du Foyer sud, Saint-Pamphile
Pour renseignements
et messages de sympathie: (418) 356-3822
sans frais: 1-888-430-3822
télécopieur: (418) 356-5230
courriel: clavoie@globetrotter.net

Paul-André Mailloux

1928 - 2004

A Saint-Jérôme, le mardi 20 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé Paul-André Mailloux, époux de Thérèse Lavoie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Claude (Lyne Lauzon), Andrée, Jocelyne (Patrice Albert), François (Anny Chamberland); ses petits-enfants, Sébastien, Cédric, Jean-Philippe, Pierre-Paul, Xavier; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le jeudi 22 avril 2004, de 19 à 22h, au salon de la

MAISON FUNÉRAIRE TRUDEL INC.

400, rue Labelle, Saint-Jérôme
Les funérailles auront lieu le vendredi 23 avril 2004, à 14h, en l'église Ste-Paule. Inhumation au cimetière de St-Jérôme. Au lieu de fleurs, des dons à la fondation des maladies du coeur seraient appréciés (cartes disponibles au salon). Ouverture vendredi dès midi.



Rollande Larrivée Ouellet

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 avril 2004, est décédée dame Rollande Larrivée, à l'âge de 78 ans et 3 mois, épouse de M. Martin Ouellet. Elle demeurait à Chamy autrefois de Trois-Pistoles. La famille recevra les condoléances à la:

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE JEAN FLEURY ET FILS

195, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles
Samedi le 24 avril à compter de 9h en présence des cendres. Le service religieux sera célébré le même jour en l'église de Trois-Pistoles à 11h.
Elle laisse dans le deuil outre son époux Martin; ses deux filles: Maryse (Gatien Pelletier), Chantal (Arsène Lafond); ses petits-enfants: Martin (Stéphanie Jones), Anick (Jérôme Dumont); ses frères et soeurs: Camille (feu Céline Desjardins), Emmanuel (feu Thérèse Ouellet), Adrienne (feu Paul Bellavance), feu Bertrand (Gisèle St-Laurent), feu Eugène (Florence Audi), ses beaux-frères et belles-soeurs: Françoise Ouellet (Benoît Caron), Juliette Ouellet (feu Roland Ouellet) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143 rue Wolfe, Lévis, Qc. G6V 3Z1

Pour renseignements: (418) 851-3156
1-800-632-3156
télécopieur: (418) 851-1757



Roland Perron

A l'hôpital Laval, le 18 avril 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Roland Perron, époux de dame Jacqueline Walsh. Il demeurait à St-Léonard. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril à 14h en l'église St-Léonard de Portneuf, et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h30.

Elle laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Carole (Richard Tremblay), Linda; ses petits-enfants: Jimmy (Jessie St-Laurent), Raphaël; ses frères et soeurs: Gilles (Jeannette Deschênes), Cécile, Madeleine, Aurèle (André Ouellet), Monique (Paul Jacker); sa belle-soeur Claudette, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne rêve d'enfants, 1000 Route de l'Eglise, Ste-Foy, G1V 3V9.

Pour renseignements: (418) 337-7893
télécopieur: (418) 337-3860
courriel: funeraire-st-raymond@sympatico.ca

Gaytane Boucher Pinault

A sa résidence, le 19 avril 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée Gaytane Boucher, fille de feu Marie-Reine Roy et de feu Joseph-Lorenzo Boucher. Épouse de feu Robert Pinault, elle laisse dans le deuil ses enfants: Karl (Jill Alexander), Sanders et Richard (Guyline Demers); ses petits-enfants: Daniel, Sarah, Maxine et Justine; son beau-frère Jean (Jeannine Bergeron) et sa belle-soeur Constance; ses neveux: Claude (Louise Payerou), Marc et Louis; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Félix-de-Valois, 1460, Provancher, Cap-Rouge, le samedi 24 avril 2004 à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera plus tard au cimetière de l'Assomption à Saint-Georges Est.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 1434, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal (Québec) H3G 1R4, www.fmcoeur.ca. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residencfuneraire@cfplateau.com



Thérèse Thiboutot Rioux

Au Centre d'hébergement St-Joseph, le 19 avril 2004, est décédée, à l'âge de 85 ans et 11 mois, dame Thérèse Thiboutot, épouse de monsieur Camille Rioux. Elle demeurait au 6, des Saules, Rivière-du-Loup. La famille recevra les condoléances au funérarium

MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, Lafontaine, Rivière-du-Loup
le samedi 24 avril à 9h. Le service sera chanté en l'église de St-Patrice, le samedi 24 avril à 11h et de là au cimetière paroissial. Samedi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira à 9h.

Elle laisse dans le deuil son époux Camille; ses enfants: Denis (Andrée Fortin), Claude (Gaétane Patry), Maryse (Daniel Leblond), Michelle, Pierre; ses petits-enfants: Bernard et Caroline Rioux, Jean-François Rioux, Frédéric et Stéphanie Leblond, Éric-Alexandre, Pier-Philip et Aurélie Rioux; ainsi que les membres des familles Thiboutot et Rioux.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du CHRRG ou à la Société Alzheimer du Bas-St-Laurent. La direction des funérailles a été confiée à la maison

MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
Condolances par télécopieur: (418) 862-0939
par courriel: info@m-a-rioux.qc.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Dr Lucien Roy

1915 - 2004

Au Foyer des Vétérans, le mercredi 21 avril 2004, à l'âge de 88 ans, nous a quittés le Dr Lucien Roy, fils de feu Omer Roy et de feu Sara Breton. Il était l'époux de madame Françoise Pouliot. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

300, chemin Ste-Foy, Québec
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil son épouse Françoise Pouliot; sa fille André; son gendre Jean-Claude Royer; ses petits-enfants: François Royer (France Côté), Marie Royer (François Grondin); son arrière-petite-fille Fanny Royer. Lui survivent également ses belles-soeurs et son beau-frère: madame Irma Boutin-Roy (feu René Roy) de Plessisville, madame Madeleine Chabot-Roy (feu Henri-Louis Roy) de Toronto, monsieur Raymond Pouliot (Céline Brun), madame Madeleine Bédard-Pouliot (feu Jacques-André Pouliot) de Candiac; ainsi que plusieurs neveux, nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au CHUQ (Foyer des Vétérans), 2705, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 4G2, téléphone: (418) 656-4141 poste 47659.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Paul-Henri Roy

Tout ce que je suis, tout ce que je possède, c'est toi, Seigneur Jésus qui me l'a donné: je te le rends à ta volonté.

A l'Hôtel-Dieu de Québec, dans la soirée du 19 avril 2004, à l'âge de 87 ans et 7 mois, nous a quittés sereinement M. Paul-Henri Roy, époux bien aimé de dame Thérèse Guay. Il était le fils de feu Joseph-Élzéar Roy et de feu Olive Lacroix. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

7335 boul. Henri-Bourassa, Charlebourg
Vendredi, 23 avril 2004 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, 24 avril 2004, jour des funérailles de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi, 24 avril 2004 à 11h en l'église St-Pascal-de-Maizerets (1895, chemin de La Canardière à Québec) et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils André (Denise Chénard) et leurs enfants: Julie, Christine, Philippe et Charles-André; son fils Denis (Claire Lessard) et leur fille Aurélie; son fils Jean (Manon Ferland) et leurs enfants: Sébastien, Anne-Sophie, Gabriel et Caroline; il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Marie-Anne (Laurent Beaudoin), Thérèse (feu Roméo Breton), Marie-Jeanne (feu Alphonse Breton), Jacqueline (feu Justine Lacroix en premières noces) et feu Rosaire Lacroix en deuxième nocces Margot (Roméo Després), Marie-Aimée (Réal Bissonnette), Arthur (Jeanne Boucher) et feu Gérard (Rosaline Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Guay (feu Alfred Lachance) et feu Alice Guay (Charles-Edouard Simard) et feu Roland Guay (feu Alice Labonté); ses neveux, nièces, cousins, cousines et ses

cher(ère)s ami(e)s.
La famille tient à remercier tout le personnel du 13e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec, ainsi que les deux neurologues, Dre Annie Quinon et Dr Serge Desbiens, pour leur constant support et leur dévouement. DON: les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Hôtel-Dieu), 10, rue de l'Espérance, Québec, Québec, G1L 3L5, téléphone: (418) 525-4385. Des enveloppes seront disponibles au salon.
Pour renseignements: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: coopdel.anse@videotron.ca

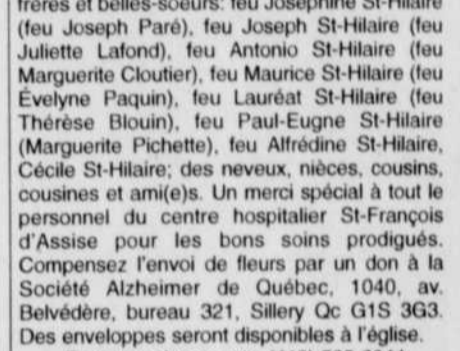
Simone Blouin St-Hilaire



Au centre hospitalier St-François d'Assise, le 16 avril 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Simone Blouin, épouse de Philippe St-Hilaire. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera exposée. Le service sera chanté, en présence du corps, le samedi 24 avril 2004, à 14h, en l'église St-Charles, Limoilou (angle 8ième Av. et 5e Rue) où la famille recevra les condoléances, une heure avant la cérémonie, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec
Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: feu Réjean, Ginette (Joseph Noah), Yves (Diane Gignac); ses petits-enfants: Stéphane Noha, Éric, Martin et Vickie St-Hilaire; ses soeurs: feu Rita, feu Jacqueline; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joséphine St-Hilaire (feu Joseph Paré), feu Joseph St-Hilaire (feu Juliette Lafond), feu Antonio St-Hilaire (feu Marguerite Cloutier), feu Maurice St-Hilaire (feu Evelyne Paquin), feu Lauréat St-Hilaire (feu Thérèse Blouin), feu Paul-Eugène St-Hilaire (Marguerite Pichette), feu Alfréd St-Hilaire, Cécile St-Hilaire; des neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial à tout le personnel du centre hospitalier St-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 321, Sillery Qc G1S 3G3. Des enveloppes seront disponibles à l'église.
Pour renseignements: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 628-3504
courriel: coopdel.anse@videotron.ca



Colette Demers Therrien

A la Résidence Christ-Roi le 16 avril 2004 à l'âge de 95 ans, est décédée dame Colette Demers, épouse de feu Josaphat Therrien, elle demeurait à Ville Vanier. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison Lépine Cloutier Ltée. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 14 heures en l'église Notre-Dame de La Recouvrance, 260, avenue Bélanger, Vanier. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Roland (Laurence Simard) et Jean (Lisette Roberts); ses petits-enfants: Denis (Hélène Aubin), Martine, Johanne (Roger Fleury), Eric (Cécile Houde), Sr José (sœur de Jésus-Marie) et Mario (Véronique Pelletier); ses arrière-petits-enfants: Dominique et Madeleine Therrien, Philippe et Etienne Rousseau; Erika et Karine Fleury; Léonard et Juliette Therrien; Charles et Frédérique Therrien; sa soeur Adrienne (feu Joseph Nadeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial à l'équipe de Suzanne Huard et au Dr Serge Bordeleau pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Christ-Roi, 300, boul. Wilfrid-Hamel, Vanier Québec G1M 2R9 tél.: (418) 682-1759. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

260, rue Beaucage, Vanier
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

740 Faveurs obtenues

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.R.
Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. F.F.

760 Autres services

Marina Thibault - Violoniste
Chanteurs - musiciens pour mariages, funérailles, réceptions.
15 ans d'expérience.
Gestion Claudhel (concerts)
628-4776, 569-6994
* On vous félicitera *

765 Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



Avez-vous pensé à inclure un don à un organisme de bienfaisance dans votre testament?

1 888 304-8824

EXPORTATIONS CANADIENNES

Un bond de 6% cette année

RÉJEAN LACOMBE
RLacombe@lesoleil.com

■ Fouettées par les minerais, les métaux, les produits forestiers, l'agroalimentaire, les produits chimiques et les produits et services industriels, les exportations canadiennes devraient faire un bond de 6% cette année.

Selon les prévisions semestrielles développées par Exportation et développement Canada (EDC), au moins quatre provinces, dont le Québec, pourraient profiter de cet engouement des pays importateurs pour ces produits ciblés.

« En 2004, de dire Stephen Poloz, premier vice-président et économiste en chef chez EDC, les provinces championnes seront celles où les produits agroalimentaires et les biens intermédiaires à base de ressources naturelles occupent une large part des ventes à l'étranger. »

Dans ces trois secteurs identifiés par M. Poloz, le Québec, la Colombie-Britannique, la Manitoba et la Saskatchewan pourraient ainsi mener le bal cette année.

Mais, la lune de miel n'est pas éternelle. Le spécialiste d'EDC croit que ces provinces enregistreront l'an prochain une diminution de leurs exportations. Il attribue cet essoufflement à une baisse du cours des métaux et des produits forestiers.

À MARÉE HAUTE

Mais dans l'ensemble canadien, 2004 est considérée comme étant une bonne année puisque le Canada profitera du fait que « l'économie mondiale arrivera à marée haute en 2004 ». Cependant, 2005 pourrait avoir un arrière-goût, selon les observations de M. Poloz qui anticipe un léger recul de l'économie mondiale l'an prochain.

« Mais, précise-t-il, les exportateurs canadiens peuvent toutefois espérer

une croissance soutenue des ventes en 2005. »

Selon EDC, l'économie mondiale fera un bond de 4% cette année. Mais l'an prochain, le spécialiste anticipe un petit repli qui la ramènera à 3,8%. Ce sont les pays d'Asie, la Chine et l'Inde en tête, qui tireront les marrons du feu avec une croissance de 6% à 7%.

Pendant ce temps, l'économie américaine roulera sur les freins, la croissance économique passant de 4,4% cette année à 3,3% en 2005.

M. Poloz observe que pour la première fois depuis l'éclatement de la « bulle technologique », en 2001, les exportations canadiennes d'ordinateurs et de matériel de télécommunications devraient afficher une légère croissance de 2% à 3%.

« Cependant, avance le spécialiste d'EDC, des perspectives moins reluisantes sont prévues pour l'industrie de l'automobile, les ventes de véhicules aux États-Unis s'étant stabilisées. » L'Ontario pourrait alors souffrir de cette situation. On croit que la croissance globale de cette province sera limitée.

Cambior possédera toute la mine Niobec

LOUIS TANGUAY
LTanguay@lesoleil.com

■ Le producteur d'or Cambior deviendra seul propriétaire de la mine de niobium Niobec à St-Honoré, près de Saguenay.

C'est la principale conséquence de la fusion annoncée hier entre Minéraux Sequoia propriétaire à 50% et actuel opérateur de la mine et une filiale à part entière de Cambior qui détient les autres 50%.

Celle-ci acquiert par la même occasion les autres intérêts de Sequoia dans le secteur des minéraux industriels incluant des opérations de Dolomex (exploitation de dolomie dans l'Outaouais) la mine de wollastonite à St-Ludger de Milot (Lac-St-Jean), acquise en janvier dernier et le gisement de graphite du lac Knife près de Fermont.

La transaction qui reste sujette à plusieurs approbations prévoit qu'une action de Cambior sera offerte contre 6,3 actions de Sequoia. Elle est évaluée à 48 millions \$ par l'analyste de Merrill Lynch, Michael Jalonen qui maintient sa cotation neutre sur le titre de Cambior.

L'émission de 17,2 millions de nouvelles actions de Cambior aux actionnaires de Sequoia n'indique selon une analyse préliminaire de l'expert aucun changement aux prévisions de bénéfice net par action sur Cambior en 2005.

Au prix moyen des transactions des 20 derniers jours, la proposition comporte une prime de 27,7% pour les détenteurs d'actions de Sequoia.

DEPUIS 17 ANS

Cambior, est partenaire dans la mine Niobec depuis 17 ans et gère ses opérations de mise en marché. En 2003, elle a tiré de sa quote-part dans la mine des revenus de 22,2 millions \$ qui représentaient 11% de ses revenus consolidés et un flux monétaire de 8,2 millions \$.

Le président de Cambior, Louis P. Gignac, a souligné dans un communiqué que Niobec est un solide fournisseur de fonds autogénérés et bénéficie d'une solide base de marché et de réserves minérales substantielles qui

peuvent encore être augmentées.

Le vice-président aux relations avec les investisseurs, Robert Lavallière a ajouté au cours d'un entretien téléphonique depuis Paris que l'acquisition de la deuxième moitié de Niobec et le fait d'en devenir l'exploitant permettra à Cambior d'y intégrer son programme d'amélioration continue dans le but d'en augmenter la rentabilité.

Il ne s'agit ni d'une offre sollicitée ni d'une offre hostile, a expliqué Yves Harvey, président de SOQUEM-SGF qui détient 24% des actions de Sequoia. Mais, explique-t-il, le financement public du développement des gisements de minéraux industriels est rendu difficile parce que le marché ne reconnaît pas leur valeur sur la même base que pour l'exploitation des métaux de base ou de l'or.

Les autres actionnaires importants du secteur public, avant conversion en actions de débentures émises en 2001, sont la Caisse de dépôt et placement (9,5%) et le Fonds de solidarité de la FTQ (7%), a précisé le président de Sequoia, Jacques Bonneau.

Sequoia a été créée à la fin de 2003 quand la société Mazarin a réorganisé ses activités pour ne conserver que son actif lié à l'amianté et confier le reste à la nouvelle société.

En 2001, Mazarin avait acquis la participation de 50% de Teck Corporation dans la mine Niobec pour un montant estimé alors à 50 millions \$.

M. Bonneau a confirmé au SOLEIL que le siège social de Ste-Foy, où travaillent neuf personnes, sera fermé quand la transaction aura été finalisée vraisemblablement en juin.

Elle doit entre-temps être approuvée par 66% des participants à une assemblée spéciale des actionnaires prévue pour le 15 juin.

L'action de Cambior (CBJ à la Bourse de Toronto) a terminé la journée d'hier à 3,60\$, en baisse de 0,04\$\$, au terme d'une journée marquée par une baisse du prix de l'or.

Teraxion démarre l'année en lion

LISE FOURNIER
LFournier@lesoleil.com

Le secteur des télécoms se relève. La biotech Teraxion est à même de le prouver. En trois mois, l'entreprise privée de Québec qui conçoit et fabrique des produits de filtrage optique a égalé son chiffre d'affaires de 2003 et triplé son carnet de commandes par rapport à l'an dernier. Ce qui signifie que la PME s'attend à augmenter ses revenus de façon significative d'ici la fin du présent exercice financier.

Alain Chandonnet, président de la PME qui emploie 55 personnes, se disait, hier, très optimiste pour l'avenir. « C'est certain qu'il y a un regain de croissance significatif dans le marché des télécoms. On le sent. Le secteur souffrait de sous-investissements depuis deux ans, analyse-t-il. Là nous

sommes revenus à des ratios beaucoup plus normaux. »

Outre la reprise du marché des télécoms, Teraxion avait un atout dans sa manche, à savoir une gamme de nouveaux produits développés en 2002, mais qui n'ont fait leur apparition que l'an dernier. Certains de ces produits leur ont d'ailleurs ouvert les portes de marchés nouveaux tels le secteur biomédical.

La recherche et développement reste donc une priorité pour l'entreprise de biotech. « Mais désormais nous n'effectuons que de la R & D commandée, signale le pdg. Ce qui signifie que les contrats sont financés par les clients. » Une pratique qui tend à se répandre, même dans la grosse industrie des télécoms pourtant peu habitués à confier sa R & D à l'extérieur. « Mais l'éclatement de la bulle des technos a changé

les façons de faire », explique M. Chandonnet. Dorénavant les grands comme Nortel, Lucent, Alcatel vont chercher l'expertise là où elle est parce qu'elle leur coûte moins cher.

NOUVELLES AVENUES

Tout en maintenant sa vitesse de croisière, Teraxion annonce aussi qu'elle va chercher de nouvelles avenues pour accélérer sa croissance. La compagnie qui jouit d'une solide expertise au plan des systèmes photoniques entend l'appliquer à d'autres domaines. « C'est pourquoi, nous regardons les possibilités vers d'autres marchés que celui des télécommunications. Et notre expansion vers ces nouveaux marchés se fera soit de façon interne soit au moyen d'acquisitions ou de partenariats stratégiques », a terminé M. Chandonnet.

AVIS PUBLIC

Projet d'installation de câbles optiques entre la Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine par le Réseau intégré de communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine à Cap-aux-Meules

Le projet COGIM (Câbles optiques Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) prévoit l'installation de deux câbles optiques sous-marins, enfouis à une profondeur d'un mètre, à une distance moyenne de 10 kilomètres l'un de l'autre, entre l'Anse-à-Bourgot aux Îles-de-la-Madeleine et l'Anse-à-Beaufils en Gaspésie, afin d'assurer une liaison électronique à large bande entre les Îles-de-la-Madeleine et le continent. Selon ce projet du Réseau intégré de communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine (RICEIM), l'installation est prévue au cours du mois d'août 2004.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet.

Ces documents sont disponibles pour consultation aux centres de consultation temporaires :

Bibliothèque du Cégep de la Gaspésie
96, Jacques-Cartier
Gaspé (Québec) G4X 2F8

Heures d'ouverture :
Lundi : 8h - 18h
Mardi : 8h - 18h
Mercredi : 8h - 18h
Jeudi : 8h - 18h
Vendredi : 8h - 16h

Responsable : Mme Madeleine Breaud
Téléphone : (418) 368-2201, poste 580
Télécopieur : (418) 368-7003

Horaires d'été :
fermé du 1er juillet au
15 août 2004

Bibliothèque municipale de Cap-aux-Meules
315, chemin Principal
Cap-aux-Meules (Québec) G4T 1E2

Heures d'ouverture jusqu'au 15 mai 2004
Lundi au vendredi : 13h - 16h
18h30 - 20h

Responsable : Mme Suzanne Chevrier
Téléphone : (418) 986-6821

Après le 15 mai 2004
Lundi et vendredi : 13h - 16h
18h30 - 20h

Municipalité de la Ville de Percé
137, route 132 Ouest, C.P. 99
Percé (Québec) G0C 2L0

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 8h 30 - 12h
et 13h - 16h30

Responsable : M. Claude Chamberland
Téléphone : (418) 782-2933
Télécopieur : (418) 782-5487

Vendredi : 8h30 - 12h

Ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8h30 - 12h
13h - 16 h30

Responsable : Mme Monique Millaire
Téléphone : (418) 643-7447
1 800 463-4732
Télécopieur : (418) 643-9474
Courriel : communication@bape.gouv.qc.ca

Université du Québec à Montréal (UQAM)

Heures d'ouverture

Bibliothèque centrale,
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis, local A-2183
Montréal (Québec) H2X 3R9

Jusqu'au 1er mai
Lundi au jeudi : 8h30h - 22h
Vendredi, samedi, dimanche : 10h - 17h
Du 1er mai au 25 juin 2004
Lundi, jeudi : 8h30 - 20 h
Vendredi : 8h30 - 22 h
Mardi, mercredi, samedi : 10h - 17h.

Responsable : M. Jean Saint-Amant
Téléphone : (514) 987-4392
Télécopieur : (514) 987-3494

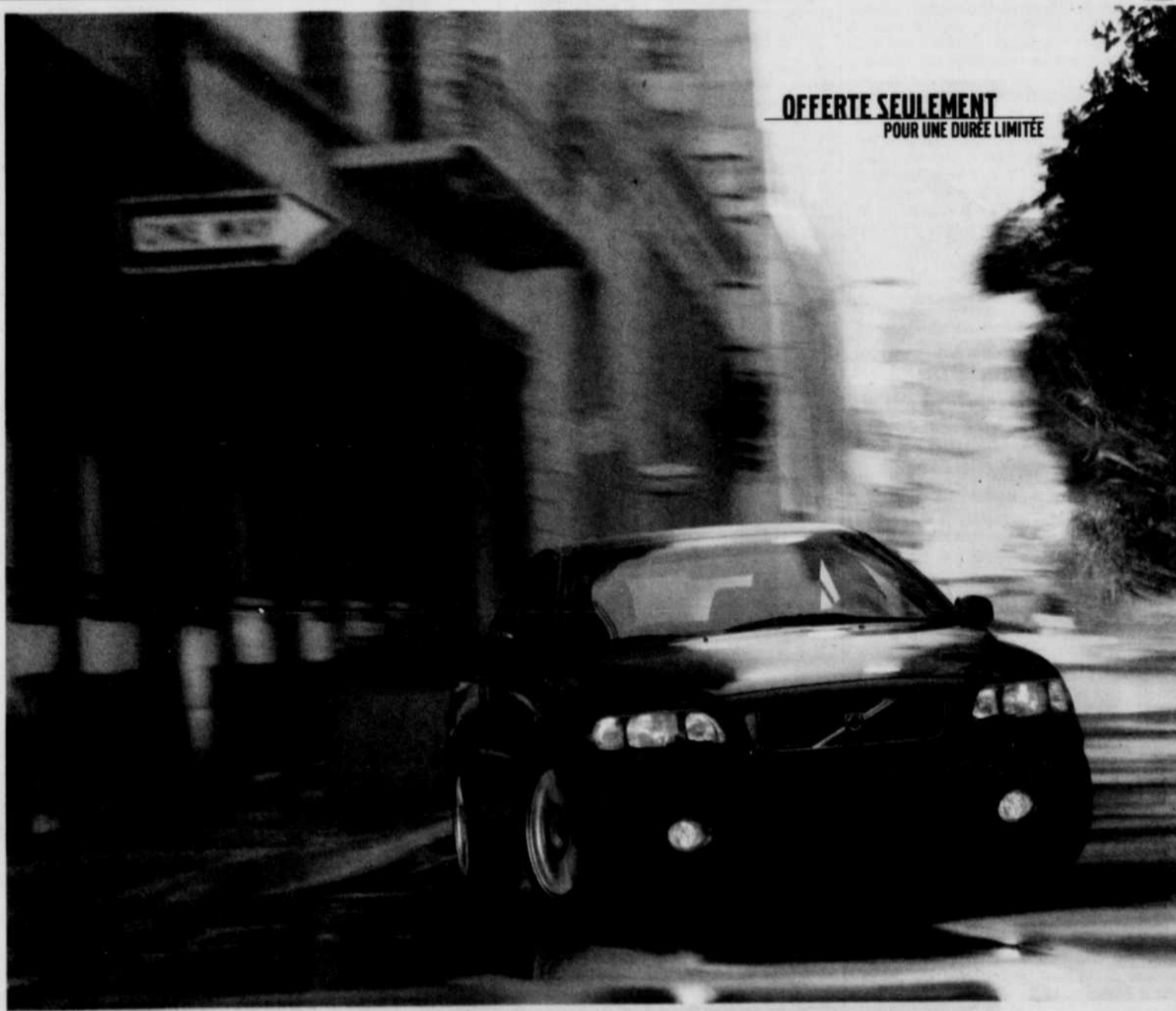
Du 25 juin au 1er septembre 2004 :
Lundi au jeudi : 8h30 - 18 h

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros (418) 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Internet www.bape.gouv.qc.ca.

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement, M. Thomas J. Mulcair, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet ; cette demande doit être faite au plus tard le 28 mai 2004 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30^e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Le 7 avril 2003

Cet avis est publié par le Réseau intégré de communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine (RICEIM), conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.9).



VOLVO S60 ÉDITION SPÉCIALE.

BERLINE SPORT. PRIX SPÉCIAL. DURÉE LIMITÉE.

VOLVO
pour la vie



BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
398 \$
/MOIS, 39 MOIS.

1,8 %
TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL

CARACTÉRISTIQUES DE LA S60 ÉDITION SPÉCIALE :

SIÈGES SPORT EN CUIR TS • SIÈGE DU CONDUCTEUR À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE • MÉMOIRE DE POSITION DU SIÈGE DU CONDUCTEUR ET DES RÉTROVISEURS • SYSTÈME AUDIO MAX DE 325 WATTS À 13 HAUT-PARLEURS AVEC CHARGEUR DE 4 CD INTÉGRÉ AU TABLEAU DE BORD • SON D'AMBIANCE DOLBY™ PROLOGIC • POMMEAU DU LEVIER DE VITESSES EN CUIR • INCRUSTATIONS EN MAILLAGE D'ALUMINIUM NOIR • ROUES TETHYS EN ALLIAGE DE 17 PO • PHARES ANTIRÉOUILLEUR

VOLVO DE QUÉBEC 2230 rue Jean - Talon Nord, Ste-Foy (418) 682-1112

* La PDSF d'une S60 2004 Édition spéciale est de 39 985 \$ (ce prix peut être différent en fonction des promotions d'Automobiles Volvo du Canada Limitées réductions accordées par le concessionnaire). Protection d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Exemple de coût total pour une S60 SE 2004 : Frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus, 367,30 \$ par mois, total de 36 mois, acompte de 3 890 \$. Total des mensualités : 15 519,10 \$. Valeur de rachat au terme du bail : 22 450,20 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie de 500 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an et de 80 000 km pour la durée du bail de 36 mois (0,38 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 1,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RCVRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut appliquer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 30 juin 2004. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire vous donnera tous les détails. © 2004 Automobils Volvo du Canada Ltd. - Volvo pour la vie - est une marque déposée utilisée sous licence par Automobils Volvo du Canada Ltd. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com.